

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 67. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Kedd, 1937. március 23.

Gent

A volt abesszini császár beadványt intézett a Népszövetség főtitkárságához és kérte ebben, hogy küldjenek ki vizsgálóbizottságot az abesszini olasz rémuralom szörnyüségének kivizsgálására. A volt császár indítványa nem kerül a Népszövetség napirendjére, miután genfi körök befejezett ténynek tekintik, hogy Abessziniát még ebben az évben törölni fogják a Népszövetség tagjainak sorából.

London:

Pandit Neru, az indiai nemzetgyűlés elnöke kijelentette, hogy addig akar harcolni, amíg kivívja India teljes függetlenségét. India függetlenségének teljesnek kell lenni — mondotta.

London:

Az amerikai fennhatóság alatt álló és az új Antillákhoz tartozó Porto Ricco-szigeten szélsőséges nemzetiek megtámadták az amerikai hatóságokat, akiknek rendőrök siettek segítségükre és szorongatott helyzetükben fegyvert használtak. Eddig hét halálesetről és több mint ötven sebesülésről tudnak.

Budapest

Miklas osztrák szövetségi elnök április elején Budapestre utazik, hogy viszonzza Darányi Kálmán magyar kormányelnök látogatását, melyet múlt év november 26-án tett Bécsben. Az elnök budapesti látogatásai díszes külsőségek között fognak lefolyni. Miklas katonai diszszemlén jelenik meg, részvesz az Operaház diszeloadásán és ünnepélyes fogadás ad keretet a budapesti programnak.

Róma:

Mint ismeretes, Mussolini miniszterelnök visszautazott Libiából Olaszországba. A Duce a Pola-cirkáló fedélzetéről elindulása előtt végignézte az olasz hajóraj hadgyakorlatának második részét. A hadgyakorlatok után a hajóegységek diszfelvonulást rendeztek a Pola-cirkáló előtt és a hajók legénységei lelkes óvációban részesítették a Ducet. A hajóraj útjegi diszlovést adták le a miniszterelnök tiszteletére és a Pola 30 mérföldes sebességgel, négy cirkáló kíséretében elindult Olaszország felé. Az olasz fővárosban fontos tárgyalások folynak Ciano olasz külügyminiszter és Drumond angol nagykövet között Belgium helyzetéről. A francia lapok azt írják, hogy a belga király a londoni tárgyalásai során nem fog kérni semmi olyant, ami nem lesz teljesíthető. Rómában azt hiszik, hogy a közeli napokban közös angol-francia nyilatkozat jelenik meg, amely teljes mértékben elismeri Belgium semlegességének elvét.

London:

Baldwin angol miniszterelnök, Eden külügyminiszter és Runciman kereskedelemügyi miniszter társaságában fogadta a nemzetközi békeemlékirat aláíróinak képviselőiből álló küldöttséget. A küldöttség szónoka a bristoli püspök volt, aki hangoztatta, hogy építőjellegű politikára van szükség a világ béke megóvása céljából. Hangsúlyozta, hogy a gazdasági bizonytalanság a fő oka a politikai bizonytalanság korszakának. Angliának mindent el kell követnie a gazdasági szabadság helyreállítására céljából. A püspök beszédére Baldwin miniszterelnök válaszolt.

Királyi kézirat a parlamenti ülészek befejezéséről

„Az ifjuság nem tékozolhatja erejét a gyűlölettől szított harcokban“

Bucuresti-ből jelentik: A képviselőház ülésén az ellenzéki pártok vezetői felszólalásaikban dicsőreleg emlékeztek meg Saveanu elnökről, aki a törvénykezési ülészek egész ideje alatt hivatása magaslatán állott és pártatlanul teljesítette hivatását. Saveanu köszönő szavai után az ülést este hét óráig napolták el. Hét órakor érkezett Tătărescu miniszterelnök, aki felolvasta a parlamenti ülészeket berekesztő királyi kéziratot.

— Képviselő urak! A most záruló ülészek alatt kifejtett törvényhozási működés új hozzájárulást jelent az állam konszolidálására irányuló általános törekvéshez. Ebben az ülészekben is kormányom legfőbb gondját a pénzügyi és gazdasági természetű kérdések képezték. Hála az erőskezü és körültekintő gazdálkodásnak és az állam termékei mind szélesebb alapon történő értékesítésének, az idei költségvetés felesleggel végződik, ami a pénzügyek végleges megszüldését jelenti.

— Kormányom által az utóbbi években erős kézzel folytatott pénzügyi politika ma hozza meg gyümölcsét. Ezeknek az eredményeknek fényénél bizakodással nézhetünk egész gazdasági és pénzügyi életünk további kifejlődése elé és meglepedéssel állapíthatjuk meg ennek a helyzetnek kialakulását, amely egész sor kezdeményezésnek és kitartó törekvésnek eredménye.

— A mezőgazdaság megszervezése és racionalizálása, a mezőgazdasági és ipari hitel létesítése, a bírósági szervezkedés, a katonai bíráskodás átalakítása, a kolostori otthonok megalakítása, az arany- és fémhivatal felállítása érdekében hozott törvényekkel súlyos problémákat oldottak meg és az állami élet sok terén a fejlődésre és szilárdulásnak kedvező feltételeket teremtettek.

— Az egyetemi oktatásról szóló törvény egyes rendelkezéseinek megváltoztatásával új szabályokat teremtettek, amelyek lehetővé teszik, hogy az egyetemi oktatás a

felsőbbrendű állami érdekek keretében mehessen végre. A közérdeket szolgáló munkamegszervezés törvényével a katonai előképző tanfolyamok ifjai nevelését kiegészítő iskolát létesítettünk. Ezeknek a törvényeknek alkalmazásával befejezzük az országvédők létesítése által megkezdett nemzeti nevelés nagy munkáját. Az országvédők és a katonai előképzés szervezetének minden támogatást megadtam és örömmel állapítom meg, hogy mindkét szervezet örvedetesen fejlődik az egész országban. Ezekben a szervezetekben és az új törvényekben a leghatásosabb eszközt látjuk ifjuságunk magasabbrendű fegyelmének biztosítására. Az ifjuság lelkesedését és munkavágyát nem szabad a gyűlölettől felkeltett harcokban elsenyveszteni, hanem a nagy nemzeti eszmék, az egyesülés és testvériség szolgálataiba kell állítani.

— Képviselő urak! Nagy meglepedéssel állapíthatom meg ezen ülészek folyamán, hogy a hadsereg iránt különleges szeretettel viseltettek. Azok az összegek, amelyeket a nemzetvédelem, a légiügy és a tengerészet költségvetésébe iktattak és amelyekhez az önök által jóváhagyott rendkívüli hitelek is járulnak, új és komoly hozzájárulást jelentenek a hadsereg felszerelésére és megerősítésére vonatkozó programhoz. Ennek a programnak végrehajtása, amely kormányom egyik legfőbb gondját képezte, ma folyamatban van és hála a végrehajtó közegek munkájának, hála annak a gondoskodásnak, amellyel idejében megtalálták a szükséges eszközöket, teljesülése biztosítva van. Ez a munka nemcsak a nagy háborútól számított legnagyobb erőfeszítést jelenti hadseregünk felruházására, de egyben a leghatalmasabb zálogát is képezi határaink és a béke védelmére.

Ezután Saveanu elnök megköszönte a képviselőknek, hogy munkájában támogatták.

Tătărescu miniszterelnök Prágában

Nagy lelkesedéssel fogadták a kormányfőt, aki délelőtt megkezdte tárgyalásait

Bucuresti-ből jelentik: Tătărescu miniszterelnök Glatz tábornok, államtitkár kíséretében tegnap délután 3 óra 25 perckor megérkezett Titulescu határállomásra, ahol Aurelian prágai román követ, Eftimiu katonai áttasé, Cizek sajtóattasé és még számosan várták. Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök képviselőiben megjelent Csermák miniszteri tanácsos, míg a nemzetvédelmi minisztert Delin ezredes, a 45-ik „Románia“-gyalogezred parancsnoka várták. Husz perccel később a miniszterelnököt vivő különvonat a csehszlovák területen levő Kralovo állomásra futott be. Hatalmas tömeg lepte el a pályaudvar perromját és lelkesedéssel üdvözölte Tătărescu miniszterelnököt. A pályaudvar román és csehszlovák lobogókkal volt feldiszitve. Senovy kerületi főnök, Svatek tábornok, a kerület katonai parancsnoka és

Beutel vezérkari százados jelentkeztek a miniszterelnöknél és kíséretéhez csatlakoztak.

Prágából jelentik: Tătărescu miniszterelnök és kísérete ma reggel 7 óra 50 perckor Prágába érkezett. Tíz órakor találkozott első ízben Hodzsa Milán miniszterelnökkel, 11 órakor Krofta külügyminiszterrel és 12 órakor Benes köztársasági elnökkel tanácskozott.

Tătărescu miniszterelnök tegnap reggel 8 órakor érkezett meg Prágába. A pályaudvaron Hodzsa miniszterelnök, Socup szenátusi elnök, Koschek képviselőházi alelnök, Drehr igazságügyi miniszter, Kalfus pénzügyminiszter, Krofta külügyminiszter, Zajcek kisebbségi miniszter, Krejcsai vezérkari főnök és még számos előkelőség várta. Kisebbségi fogadtatás volt, majd pedig Hodzsa a román követségre kísérte Tătărescu miniszterelnököt. Tătărescut

Consum könyvvel készpénzáron vásárol **SZÉKELY** divatáruházában. Színházzal szemben. 1610

HA ÖN MEGBETEGEDETT

és gripa, idegbántalmak, torokfájás, reuma vagy más hűlésből származó betegségben szenved

JAWOL

azonnal könnyít fájdalmain.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

utjában Kassán fényes fogadtatásban részesítették. Amikor a vonat befutott, a katonai zenekar a két ország himnuszát játszotta, majd pedig a szlovenszko kormányzó üdvözölte a hatóságok nevében és egy fiatal leány virágcsokrot nyújtott át. Maxten polgármester üdvözölő beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Éljen H. Carol király! Éljen a román nemzet és éljen Tătărescu miniszterelnök!

Tătărescu francia nyelven válaszolt a beszédre, életve a cseh köztársaság elnökét és a csehszlovák népet.

A hétfői nap eseményei

Hodza csehszlovák miniszterelnök hétfőn ebéden látta vendégül a Prágában tartózkodó Tătărescu miniszterelnököt. Az első pohárköszöntőt Hodza miniszterelnök mondotta. Hangoztatta, hogy a kisantant-államok készül arra, hogy tevékenyen együttműködjenek a Dunamedence többi államaival a kölcsönös érdekek szemellett tartásával. Ez egyszersmint újabb lehetőségeket is jelent, mert egyben Németország és Olaszország felé is szorosabb gazdasági közeledést tenne lehetővé. Tătărescu miniszterelnök beszédében hangoztatta, hogy a kisantant-államok közös politikája a béke fenntartására irányul:

— Legfőbb eszményünk az egyetértés — mondotta a miniszterelnök. — Nincsenek támadó szándékaink, célunk a béke megővése.

Megérkezett Londonba Lipót belga király

LONDONBÓL jelentik: Lipót belga király hétfőn délután megérkezett az angol fővárosba. A vendég kérésére az udvari fogadtatás szertartásától eltekintettek.

A »vezér«-elméletekkel is szélhámoskodott Budapesten az Arad-ról elszármazott ifj. Hehs Aladár

Két ízben próbált angolosan megszabadulni a fogházból, — de sikertelenül

Budapestről jelentik: A törvényszék Váradi-Brenner-tanácsa mára tüzte ki az arad-i származású ifj. Hehs Aladár zuglakodó sajtó utján a képviselőház sérelmére elkövetett rágalmozási ügyének tárgyalását. Hehs hetilapjában a múlt év áprilisában cikket jelentetett meg, „Szakítani a parlamentárizmussal” címen, amelyben azt iratta a névtelen cikkírójával, hogy a parlamentáris intézmény rohadt és korhadt és a „vezér” eszméjét kell helyette elfogadni. A cikk további részében is hasonló fejtegetések vannak.

Hehs Aladárt megbilincselve, két szuronyos fegyházor állította a bíróság elé. Ez az intézkedés az elnöknek is feltűnt és megkérdezte, hogy mi ennek az oka. Az egyik fegyőr bejelentette, hogy a vádlott már két ízben szökni próbált és legutóbb néhány nappal ez-

Sulyos diplomáciai konfliktus a Vatikán és Németország között

XI. Pius pápa megtiltotta, hogy enciklikáját kihirdessék Németország területén

Rómából jelentik: XI. Pius pápa megtiltotta, hogy új enciklikáját kihirdessék Németország egyetlen templomi szószékéről is. Vatikáni körökben azt mondják, hogy ez a tilalom nem jött váratlanul és már régebben számoltak a pápának elhatározásával, mert köztudomású volt, hogy a pápa elégedetlen a német birodalom katolikus egyházi politikájával. Több ízben kifogást tett amiatt, hogy német részről a konkordátum szellemét megszegték, nevezetesen az ifjúság neveléséről szóló rendelkezésekkel, továbbá a lelkiismereti és vallási szabadság ellen szóló intézkedésekkel. A Vatikán egyik ma-

gasabb tisztviselője kijelentette, hogy nem a Szent-szék lesz az oka, ha a diplomáciai viszony a Vatikán és Németország között rövidesen teljesen megszakad.

A fentiekkel kapcsolatban a „Völkische Beobachter” vezércikkben jelenti be, hogy a német birodalom magasabb szempontokra való tekintettel kénytelen lesz a Vatikánnal kötött konkordátumot hatályon kívül helyezni. A vezércikk azt igyekszik bizonyítani, hogy bár a birodalmi kormány tiszteletben tartotta a katolikus egyház jogait, ez nem talált kellő méltánylásra és segítségre az egyház oldalán. Felelős főpásztorok nemcsak a belső katolikus híveket hangolták állandóan ellenállásra a harmadik birodalommal szemben, hanem a külföld németellenes köreiben is anyagot szállítottak a birodalom ellen irányuló rágalomhadjáratra. Különösen azt sérelmezi a lap vezércikke, hogy a külföldön igen gyakran korábban értesültek egyes német pásztorlevelek tartalmáról, mint maga a német közvélemény.

Ridikülök,

a legmodernebb kivitelben

bőrönd- és bőrdíszműárak, berendezett kazották, kalap-dobozok

Kramarovics bőrdíszmű, P. Avram Iancu 3. CONSUM és INLESN'REA-lag. 1482

Kiutasították Kovács Kandid dr. oradea-i premontrei rendfőnököt és azonnal áttették a határon

Oradea-ról jelentik: Szombaton reggel hírek terjedtek el Oradea-n, hogy egy minisztertanácsi rendelet alapján — amely nem ismerte el Kovács Kandid dr. premontrei perjel román állampolgárságát — a perjelt kiutasították az ország területéről és a kiutasítást végre is hajtották.

Szombaton a hajnali órákban a magyar határállomásra befutott romániai gyorsvonattal Biharkeresztesre utazott dr. Kovács

Kandid, akit egy államrendőrségi detektív kísért a határig. A magyar hatóságok egyelőre nem döntöttek afőlről, hogy átveszik-e Kovács Kandidot.

Budapestről jelentik: Kovács Kandid dr. a déli órákban Budapestre érkezett és itt a premontrei rend székházában szállott meg. Jelezték a budapesti főkapitányságon, majd a magyar külügyminiszteriumba ment. A rendfőnök kijelentette, hogy szeretne visszajutni Romániába.

Támadták Sztojadinovicsot a skupstinában a jugoszláv külpolitika irányváltásai miatt

Belgrádból jelentik: A szenátus költségvetési vitája során Sztojadinovics miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány mindent elkövet, hogy a horvátok megelégedett emberek legyenek, mert tudja, hogy a horvátok éppúgy szeretik ezt az országot, mint

a szerbek és a szlovének.

Ezután Jeskovic nacionalista pártjának tagja, Angelinovic Grga hevesen támadta Sztojadinovicsot és kifejtette, hogy a jugoszláv külpolitika misztikus utakra tévedt. Sztojadinovics válaszában hangoztatta, hogy Jugoszlávia továbbra is a régi külpolitikát folytatja.

Horvát főnemes kegyeletteljes gesztusa Geszten

Budapestről jelentik: Báró Rajasich József karlócai földbirtokos, aki a régi horvát-szerb koalíció egyik küdöttje volt, a múlt héten Magyarországra érkezett, felkereste Gesztenet, ahol megkoszorúzta gróf Tisza István sírját, majd pedig Gesztről ma megérkezett a magyar fővárosba. Látogatása nagy feltűnést keltett és az utazást a magyar—jugoszláv viszonyban történő kedvező változás határozott jelének tekintik. A báró ezzel kapcsolatban érdekes nyilatkozatot adott a budapesti lapoknak:

— Régi óhajom, hogy gróf Tisza István sírját megkoszorúzzam. Hosszu évek óta vártam erre a kegyeletes aktusra, amit eddig bizonyára féltreértettek volna odahaza és amit ezért elhalasztottam arra az időre, amikor nem lehet szó félreértésről!

CORSO: 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor

Na közölvánatra prolongálva!

Telefon: 5-60

„TARZAN” III. rész

JOHNNY WEISSMULLER MAUREEN O'SULLIVAN az igazi „TARZAN” film főszereplőivel

Holnap premier:

Nászút a hóban

MARGARET SULLIVAN—HENRY FONDA

A filmkritikusok egyhangú véleménye: Az évad legmulatságosabb vigjátéka

Sulyos autóbaleset Budapesten

Budapest. Dr. Jármay Károly, kórmöcbányai származású tanár és felesége az óbudai Lajos-utcában gépkocsijukkal nekimentek egy villanyosnak. Mindkettőjüket súlyos állapotban kórházba szállították.

Falbontó kasszafurók kibontották a Banca Arădana páncélszekrényét

Az igazgatói szoba megbontott mennyezetén át, kötélhágcsón hatoltak be a bank-helyiségbe a nagystilű betörők — A nyomozás eddigi megállapításai
30.000 lei jutalmat tűzött ki a bank az első eredményes nyomravezetőnek

Hétfőn a kora reggeli órákban jelentették az arad-i rendőrség szolgálatos rendőrtisztjének, hogy az Arădana-bankban nagyszabású betörés történt. A telefonon érkezett szűkszavú jelentés a nyomozás sürgős megindítását kérte és csupán annyit közöltek még, hogy az utóbbi évek legnagyobb szabású arad-i bankbetöréséről van szó. Pillanatok alatt megindult a rendőri apparátus: az inspekciós komisziár a híradást továbbította a bünygyi osztálynak, amelynek vezetője Detesan Ioan rendőrkomiszár, aki viszont Iancu Traian rendőrkomiszárt értesítette a történetéről. A rendőrkomiszár maga vette kezébe a nyomozás irányítását és néhány rendőrkomiszár kíséretében nyomban a helyszínre indult, hogy a nagyszabású bünygyben azonnal vizsgálatot kezdhessenek.

Mit vittek el a betörők?

Hétfőn reggel, valamivel nyolc óra előtt az Arădana-bankban, amely a Regele Ferdinand-ut 40-42. számú házában van, az utóbbi évek legnagyobb szabású betörését fedezték fel. A bank épületében, amely felerészben emeletes, félig pedig földszintes, lakik a pénztárat két altisztje. Az egyik altiszt, Buteu Mihai nyolc óra előtt nyitotta ki a bankhelyiség irodáit, hogy mielőtt a tisztviselők megkezdik munkájukat, kiszellőztessen és kitakarítson. Amikor beért a folyosóról nyíló pénztárhelyiségbe, semmi rendellenest nem tapasztalt, de amikor az ebből a helyiségből nyíló igazgatói szoba ajtaját felnyitotta, megröbbenve vette észre, hogy az igazgatói szoba mennyezetéről a szoba közepén kötélhágcsó csüng alá, a mennyezet pedig félméteres négyszög alakú nyílás tátong és a földön körös-körül faltörmelékek hevernek szanaszét. Az altiszt visszarahant a pénztárhelyiségbe, miután nyomban betörésre gondolt és szemügyre vette az egyik pénztárszekrényt, amelynek oldalán hatalmas rés tátongott és a rezesz, amelyben nagyösszegű pénzkészlet állott — üres volt. Fellármázta altiszt-társát és azután együttesen értesítették a bank igazgatóját, Tatu Ioant, az interimár-bizottság helyettes elnökét, aki viszont telefonon kérte a rendőrség segítségét.

Felfedezik a betörést

Amíg a rendőrség a helyszínre érkezett, Tatu Ioan azt igyekezett a bank tisztviselőinek segítségével megállapítani, hogy a betörők tulajdonképpen mit is vittek el. Csakhamar kiderült, hogy a vakmerő módon elkövetett betörés tettesei jelentős zsákmányra tettek szert, amennyiben a bank pénztárszekrényének abban a rekeszében, amelyhez hozzáfértek, körülbelül 850 ezer leinyi készpénz volt elhelyezve. A nagy összeg részint 1000, részint 500 leies címletű bankjegyekben volt fehalmozva, de nagymennyiségű aprópénz is volt a kasszában.

Ebben a helyiségben négy pénztárszekrény állott, de csupán az tartalmazott pénzt, amelyet a betörők feltörtek. Ebben a szekrényben egy másik rekeszben még volt néhány ezer lei, de ennek megszerzésére a betörők ugylát-szik még csak kísérletet sem tettek, mert a szekrénynek ez a része sértetlen volt. Az igazgatói szobában áll ugyancsak egy hatalmas pénztárszekrény, amelyet a betörők felnyitot-tak, miután ez csak egyszerű zárral van el-látva, azonban ebből nem vittek el semmit, mert csupán iratokat tartalmazott. Ebben a szekrényben volt egy aktatáska, amely telve

volt ezüsttárgyakkal, a betörők az ezüsttár-gyakat egy asztalon helyezték el, míg a tás-kát magukkal vitték; valószínűleg az aprópénzt rejtették el ebben.

Iancu Traian rendőrkomiszár, Detes-an Ioan rendőrkomiszár és néhány detektív helyszínre érkezése után, mindenekelőtt a le-folyt betörést igyekezett rekonstruálni. Az első pillanatban megállapítást nyert, hogy a betörés tettesei legalább ketten voltak, sőt harmadik társuk is lehetett, aki az uccán „falazott”. Az is bebizonyosodott, hogy a betörést csak a helyzettel alaposan ismerős egyének követhet-ték el, akik: 1. Tudták azt, hogy a bankban, ahol egyébként nem szoktak ilyen nagy ösz-szeget tartani, véletlenül nagyobb összeg van. 2. Tisztában voltak azzal, hogy a négy pénz-társzekrény közül melyik az, amelyikben a pénz van. 3. Biztosak voltak abban, hogy va-sárnap nem megy be senki a bankba, tehát nyugodtan dolgozhatnak. 4. Tudták, hogyan juthatnak a banképület földszintes részén, a pad-lásról pontosan az igazgatói irodába, mert ez az egyetlen hely, ahol — ha zajjal is jár a munkájuk, — senki sem hallhatja meg. Végül: 5. Annak ellenére, hogy az ezüs-

töket az igazgatói irodában nyomban beha-tolásuk után megtalálták, még sem érték be vele, mert pénzt kerestek és biztosak voltak abban, hogy találnak is.

A vasvágó-olló szerepe

A megállapítások után a rendőrség a kö-vetkezőképpen rekonstruálta a betörést: Szombatról vasárnapra virradó éjszaka a be-törők a Mureş-part felől eső részen, a Carol-körutról hatoltak be a házba. Alapos helyszin-ismerettel rendelkezve fellopóztak a ház föld-szintes részének padlására, közvetlen a bank-helyiség fölött. Itt a mennyezetet négyszög alakban vágtak akkora nyílást, amelyen ke-resztül még egy nagy termetű ember is ké-nyelmesen behatolhatott. Feltétlenül éjszaka kellett dolgozni, mert a bank ablakai a Fer-dinand-utra nyílnak és olyan alacsonyok, ha nappal valaki a kocsiuton elhalad, föltétlenül belát a szobákba. Amikor a szükséges nyílás megvolt, kötélhágcsót eresztettek alá és így jutottak be az igazgatói irodába. Tudták, hol van a pénz és azonnal hozzákezdtek a pénztárszekrény megfurásához. A betörők, akik gummitűben dolgoztak, ugynevezett „farkas-száj” nevű, kitűnő vas-vágó ollót használtak, amelyet csak a legjobb „iskolát” ki-járt betörők ismernek és azokkal zajtalanul dolgozhattak. A pénztárszekrény oldalán rést ütöttek, ide illesztették be szerszámukat, amely mint a papírt, vágta fel a szekrény oldalát. A pénztárszekrény oldala egyébként úgy néz ki, mintha „felgöngyölték” volna. A távozásuk, amely minden valószínűség szerint vasárnap este történt, ugyanolyan könnyű volt, mint a behatolás.

FORTUNA

női konfekció Arad, Piața Avram Iancu I. — Consum és Inlesnirea tagok bevásárlási helye.

TAVASZI KABÁTJAI

A LEGJOBBAK • LEGOLCSÓBBAK!

1685

Két őrizetbevétel történt eddig

A rendőrség kérésére Csetey vaskeres-kedő megnézte a betörők munkáját és mindenben igazolta a rendőrségi szakkörök vélem-nyét, amely szerint „olló”-val követték el a kasszafurást. A szakértő vaskereskedő egyébként azt az érdekes tanuvallomást tette, hogy nála szombaton két fiatalember vásárolt kü-lönböző szerszámokat, amelyek ugyancsak alkalmasak voltak hasonló „munkára”. A vá-sárlókat gyanuba fogták és miután hamarosan előkerültek, kiderült, hogy bádogos-üzlet ré-szére vásároltak szerszámokat és ezzel tö-kéletes alibit bizonyítottak.

A helyszínen nyomban kihallgatásokat is eszközöltek: kihallgatták a bank egész sze-mélyzetét, de senki sem tudott még csak meg-közelítően sem valami olyan gyanujának kife-jezést adni, amely komoly alapot jelentett volna a nyomozásnak. A házbeli kihallgatása alkalmával végre sikerült figyelemreméltó nyomokra találni. Egy, a házban lakó hölgy, va-sárnap este kilenc óra után látott két ismeret-len férfit az Arădana-házból kijönni, de arcukat nem figyelhette meg. Ennek ellenére pon-tos személyleírást adott, úgy hogy ezen a nyom-on elindulva már a déle őt folyamán két őrizetbevétel történt. Az őrizetbevétel ismert betörők, akik azonban tagadják, hogy közük volna a betöréshez. A nyomozás éjjel-nappal folyik tovább, a rendőrség minden bejelentést pontosan ellenőriz. A detektívek és komisziárok

egész serege foglalkozik az ügyvel és remény van arra, hogy az egyre szoruló gyűrűből a vakmerő betörők ezuttal nem szökhetnek meg. Érdekes még, hogy a helyszínen kenyérmara-dékokat találtak, amiből arra következtetnek, hogy a betörők az egész vasárnapot a bank-helyiségben töltötték és a magukkal hozott en-nivalót ott fogyasztották el. Kisebb kenyér-darabokat megvizsgáltak és néhányról azt állapították meg, hogy mérgezett. Valószínűleg arra számítottak, hogy kutyát találnak vagy az udvaron, vagy a padláson és akkor azzal hallgattatják el.

Az Arădana-bank a délutáni órákban hi-vatalosan közölte a rendőrséggel, hogy a nyom-ravezetőnek 30 ezer lei jutalmat ajánl fel. A bankot erre a lépésre az készítette, hogy a rendőrség rendkívül nehéz feladat előtt áll, mert a tettesek a legcsekélyebb nyom hátra-hagyása nélkül tűntek el, tehát rendkívül fon-tos a közönség szerepe a nyomozásban és a legkisebb nyom beszolgáltatása is eredményre vezethet. A helyes nyomra vezető pedig meg-kapja az Arădana által felajánlott 30 ezer leies jutalmat. (B. Gy.)

URANIA 5, 7.15, 9.30.

Me utóljára!

Arad moziértő közönségét megróditotta a

NITCHEVO

HARRY BAUR, Marcelle Chantal,
Ivan Mosjukin.

Napsütéses időben gondoljon arcbőrére

és kérje a jól bevált receptek szerint gyártott

„HEINRICH“-féle gyógyszappanokat, u. m.:

Zsíros arcbőr ellen
Száraz arcbőr ellen
Ekcémák, mitesszerek ellen
Hajhullás, korpázás ellen

HEINRICH

-féle **BORAX**-szappant
„ **NEUTRAL**-szappant
„ **KÁTRANY**-szappant
„ **PETROL**-szappant

Kéz és lábizzadás ellen kérjen „Heinrich“-féle **CHROM**-szappant

Saját érdekében követelje az eredeti csomagolású „Heinrich“-féle gyógyszappanokat, u. m.: **Petrol, Kövérgyermek, Lanolin, Sublimat, Ichthiol, Carbol, Camphor, Rezorcin, Kén, Antrazol stb.** — Óvakodjon az utánzatoktól, mert csak papírba burkolt szappant kap és nem **gyógyszappant**.

„Háziurak parlamentje“

Városi közproblémákra sürget megnyugtató megoldást az Arad-i Háztulajdonosok Szindikátusa

Magasnívóju fejtegetések a szindikátus vasárnapi rendes közgyűlésén — Feljították a vezetőségi tagok egyharmad részét

Általános érdeklődés mellett tartotta meg vasárnap délelőtt a városháza nagytermében rendes évi közgyűlést az Arad-i Háztulajdonosok szindikátusa. A közgyűlést dr. Demian Aurel elnök nyitotta meg, aki a jegyzőkönyv vezetésére Macelar Mihail titkárt, míg annak hitelesítésére Ritter Ármint és Ganea Ioan kérte fel, majd pedig felolvasta a vezetőség évi jelentését.

Az elnök a jelentésben beszámolt arról, hogy bár a szindikátus dr. Cotioiu Romulus átmeneti bizottsági elnök részéről a legnagyobb jóindulattal találkozott és bár több ügyben sikerült is eredményt elérni, eddig még nem sikerült keresztülvinni a vízdíjak leszállítását. Ennek pedig rövidesen meg kell történnie, mert az arad-i vízdíjak túl magasak és azokat kizárólag a háztulajdonosoknak kell fedezniük. Nem sikerült még mindig kedvezően megoldani a kataszteri illetékek kérdését, valamint véglegesen rendezni a kéményseprési szabályrendelet már hosszú idő óta huzódó ügyét. Ami pedig az új szeméthordási szabályrendeletet illeti, a szindikátus fellebbezést jelentett be ellene, mert nem mindenben felel meg a kívánalmaknak.

— Javaslatokat terjesztettünk elő — folytatja a jelentés — a város modernizálására, valamint a városi illetékek igazságosabb megoldására vonatkozóan, mindez azonban csak akkor nyerhet megoldást, amikor a városnak választott tanácsa lesz. Pénzügyi kérdésekben ismételtlen is közbenjártunk a pénzügyigazgatóságnál. Sikerült elérnünk, hogy meghosszabbítsák a lakókról szóló táblázat benyújtásának határidejét és elértük azt is, hogy felfüggesztették az azon háztulajdonosok ellen felvett jegyzőkönyveket, akik a bejelentést nem végezték el idejében. Ilymódon jelentős anyagi megtakarításhoz juttattuk tagjainkat. Bérleti szerződés szöveget nyomattunk, amelyben mindkét fél elismeri magára nézve kötelezőnek a döntőbírótság rendszerét. Ilymódon rövid idő alatt sikerült elintéznünk a háztulajdonos és bérlő között felmerült nézeteltéréseket. Folytattuk a fekete lista összeállítását, nyilvántartottuk az üres lakásokat és üzlethelyiségeket és kölcsönöket közvetítettünk tagjaink részére. Örömmel állapítjuk meg, hogy

munkánk elismerésre talált, taglétszámunk növekedett és jelenleg eléri a nyolcszázat. Ami jövőbeli munkánkat illeti, arra törekszünk, hogy minél több tagot toborozunk a szindikátusba, oda igyekszünk hatni, hogy az állam támogassa a régi háztulajdonosokat és segítse elő régi házaik restaurálását; létesítsenek hi-

A korpás női haj kiábrándító!

„Lidó kénes Shampooon“-nal

megelőzheti! 1292

Minden gyógyszerár és drogeriában kapható.
Fodrásznál ezt követelje!

telintézetet a háztulajdonosok számára, másrészt pedig a házak tényleges jövedelmei után vessék ki a háztulajdonosokra az adót. A többi szindikátusokkal együtt csatlakozunk ahhoz

Selyemharisnyát, selyem reformot és kombinét, bőr- és cérna-keztűt, swettelt, keszpenzáron legolcsóbban **Bogyó**-nál, Str. Eminescu I. Corso-mozgó mellett

Felszólalás a kéményseprési kerületek ügyében

Zubor Andor nyugalmazott városi tanácsos szólalt fel ezután, aki elsősorban arra világított rá, hogy a kéményseprési szabályrendeletet még mindig nem hagyták jóvá.

— Öt szegény özvegyasszony vezet ma az arad-i kéményseprési kerületek egy jó részét — mondotta. — A kéményseprés jelenleg nincs megfelelő módon rendezve, amit az is bizonyít, hogy negyven tüzeset volt két hónap leforgása alatt, azért, mert a kéményeket nem gondozzák kellőképpen. 1934. óta felfesznek a kéményseprésre vonatkozó beadványok a városnál és még mindig nem intézték el őket. Arra kérem a vezetőséget, hogy járjon el ebben az ügyben is és sürgesse meg a három esztendővel ezelőtt beadott iratok letárgyalását. Ami pedig a vízdíjat illeti, az elsősorban azért túl magas, mert Arad-on még mindig nem számítják külön a csatornázási illetéket és a vízdíjat. Amint ezek különválasztása megtörténik, automatikusan olcsóbbá lehet tenni a vizet, mert a csatornázási illetéket majd azok

a beadványhoz, amelyet a Semmitőszékhez juttattak el, annak megállapítása végett, hogy a városi adicóális kvótának az új közigazgatási törvény által való emelése alkotmányellenes. Arra kell törekednünk, hogy úgy a községtanácsi, mint a képviselőházi választások során a háztulajdonosok megfelelő képviselőket nyerjenek.

Az évi jelentés elhangzása után Ispavnic Moise román és Blaha Károly magyar nyelven felolvasta a felügyelő-bizottság jelentését, melyet a közgyűlés tudomásul vett, majd pedig dr. Cucu Vasile városi főorvos emelkedett szólásra és mindenekelőtt köszönetet fejezte ki a vezetőség munkájáért, majd pedig utalt arra, hogy a közeljövőben kezdődik meg a házak adó szempontjából való öt évre szóló összeírása. Kérte a vezetőséget, hogy hasson oda, hogy az összeíró bizottságokban a szindikátus is megfelelő képviselőt kapjon. Erre az elnök ígéretet is tett.

Demian Aurel dr. elnök közölte, hogy az alapszabályok értelmében a választmány tagjainak egyharmada helyére új tagokat kell választani, vagy pedig újból megválaszthatják a régi tagokat. A közgyűlés újból megválasztotta dr. Anghel Stéfán, Bing Hugót, Engel Gyulát, Hegedüs Gyulát, Stern Gyulát és Juhász Gábort, míg két új választmányi tagot is választott Tiucra Ioan és Iovin Gheorghe személyében. Suluțiu Octavian és Lappé Vilmost pótagotoknak választották.

Ezután dr. Botioc Alexa volt polgármester, a szindikátus ügyésze szólalt fel és utalt arra a munkára, amelyet a vezetőség dr. Demian Aurel elnökkel, valamint dr. Bradean Athanas, Szücs Vilmos, Olariu Iustin és dr. Stauber János alelnökökkel és Macelar Mihail titkárral az élen kifejt. Hangsúlyozta, hogy ez a munka csak abban az esetben érhet el még szebb eredményeket, ha a vezetőség mögött minél nagyobb létszámú egyesület áll és ezért azt javasolta, hogy kerületenként fejtessenek ki propagandát a háztulajdonosok között, hogy minél nagyobb számban lépjenek be a szindikátusba.

Szóba került a tanácskozások során — mondotta — a vízdíj leszállítása is. Annak idején, amikor én polgármester voltam, minden bizonnyal magam is más eredménnyel tárgyaltam volna a szindikátussal erről a kérdéstről, ha a szindikátusnak nagyobb a taglétszáma. A vízdíjak leszállításáról egyébként annak idején beható megbeszélést folytattam Tripa Mihail vízüzemigazgató urral és már meg is állapodtunk az egy leies árleszállításban, időközben azonban megbukott az akkori kormány és a határozat végrehajtására már nem kerülhetett sor.

Bogyó-nál, Str. Eminescu I. Corso-mozgó mellett

a külvárosok is fizetik, amelyekben vízvezeték nincs és amelyektől a jelenlegi rendszer mellett a csatornázási illetéket nem lehet behajtani.

Dr. Botioc indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a vezetőségnek, majd pedig Demian Aurel dr. a közgyűlést berekesztette.

Bucuresti-i részvénytársasági igazgató

elvállalná néhány csakis elsőrangú cikk bevezetését

és kontrollját (gentleman agent) éttermek, bodegák és tüzserüzleteknél, amelyeknél több évi jó összeköttetése van.

Válaszok „Di X. Bucuresti, Biroul de voiaj Ziarului Dimineața“ címére kéretnek.

DALOL A FLOTTA! Az évad legszenzációsabb zenés vigjátéka!

Virágvasárnapi ünnepek Arad-on

A husvételőtti lelkigyakorlatok Virágvasárnap reggel fejeződtek be Arad-on. Mint ismeretes, a vasárnapi lelkigyakorlatokat maga Pacha Ágoston dr. megyéspüspök fejezte be. Ezután a lelkigyakorlatokat végző Pater Trefan Leonárd gyönyörű beszédet intézett a hívekhez, majd Pacha püspök megáldoztatta a híveket és kiosztotta közöttük a pápai áldást.

Vasárnap délelőtt 10 órakor volt a programnak megfelelően a virágvasárnap szokásos „barkaszentelés” szertartása, amelyet Pacha Ágoston dr. megyéspüspök végzett. A barkaszentelés ünnepe a hívek nagy tömege, az egyházközségi előjárók, a katolikus liceumi tanárok és elemiiskolai tanítók testületileg vettek részt. A barkaszentelés után a püspök is felszólalt és magasszárnyalású beszédében a husvétli panaszokat idézte. Ezután Krisztus jeruzsálemi bevonulása emlékére tempomi körmenet volt, utána Pacha püspök misét mondott. Mise alatt az énekkar Szent Máthé evangélista írása szerint a passiót énekelte. Pacha Ágoston dr. püspök az egyházi szertartás után még a déli órákban visszautazott Timisoara-ra. Délután négy órakor a III. rend tartott gyűlést.

Borzalmas tüzvész Râmnicul-Sărat-megyében

București-ből jelentik: Tegnap délután 6 órakor a râmnicul-sărat-megyei Boldu községben borzalmas tüzvész keletkezett. A szélben hihetetlen gyorsasággal elterjedtek a lángok és egy óra alatt már 150 ház égett. A râmnicul-sărat-i tűzoltók nyomban a hírvétel után a községbe vonultak ki. A tűz egy istállóban keletkezett és éjjel 12 órakor már 300 ház állott lángokban. A faluban leírhatatlan a rémület, mert senki sem tudja, hogy hány emberélet esett áldozatul a tüzkatasztrófának. Rövid egymásutánban megérkeztek a braila-i, becsani-i tűzoltók különítményei és a megyei hatóságok fejei. Az egyesített tűzoltóságok munkája csak arra irányul, hogy a tűz továbbterjedését meggátolják, mert azt eloltani nem tudják. Több száz család hátléktalan marad.



AZ Ő

számára biztos a siker



A jó kölnivíznek nemcsak az a feladata, hogy diskret és kellemes illatot terjesszen, hanem a bőrt is fel kell frissítenie. Ezt a fontos feladatot tökéletesen teljesíti a

Richard HUDNUT
GEMÉY, LE DEBUT VERT, RICHESSE KÖLNVÍZ

RICHARD HUDNUT

Tudja, hogy a tavaszi nap kellemes sugaraihoz hasonló Richard Hudnut kölnivíz használata egyéniségét üdö, fiatalos, tavaszi illattal egészíti ki. A parfümművészet legnevesebb mesterei hosszú évek kitaró munkájával teremtették meg eme csodálatos kölnivíz disztíngvált illatát. Ezt a kölnivizet társától megkülönbözteti az a diskret és mégis tartós illat, amelyet magából áraszt és amely mint örökké visszatérő motívum marad meg emlékezetünkben.

Nagyszerű ajándék az ünnepekre: egy üveg csodálatos minőségű RICHARD HUDNUT - GEMÉY - LE DEBUT VERT - RICHESSE Kölnivíz

Új szociális intézmények létesítését

határozta el az arad-i Munkakamara közgyűlése

Vasárnap délelőtt tartotta meg közgyűlését Moşoiu Vişor elnöklete alatt az arad-i Munkakamara. A közgyűlésen a tanácsstagokon kívül megjelent Vulpe Iosif kamarai kormánybiztos, Pacurararu Octavian munkaügyi felügyelő és Platoş Ioan, a Társadalombiztosító Pénztár igazgatója.

Az elnöki megnyitó után az évi jelentés felolvasására került a sor. A jelentés mindenekelőtt a Munkakamarák új törvényéről, valamint az ipartörvényről számol be. Megemlékezik a jelentés arról, hogy az arad-i Munkakamara körzetben, melyhez tudvalevőleg Arad, Alba, Hunedoara és Târnava-Mica megyék tartoznak, 24 ipartestület működött, négy kereskedelmi és iparkamara, kilenc városnőháza, összesen tehát 37 olyan hatóság, amely eddig igazolványokat, illetve munkakönyveket kiadott. Ha csak azt feltételezzük, hogy minden egyes hatóságnál egy tisztviselő végezte ezt a munkát, akkor is 37 új tisztviselőt kellene a Munkakamarának alkalmaznia. A Kamara körzetébe tartozó négy megyében az új ipartörvény intézkedésének megfelelően 70 szakmai képesítő bizottság működik majd. Minden bizottságnak egy titkárra lenne szüksége, aki az iratokat előkészítse és az adminisztratív munkát végezze. A Munkakamaráról szóló törvény viszont nem ad módot új alkalmazottak felvételére. A törvény értelmében ugyanis a Kamara személyi kiadásainak összege nem haladhatja meg az összebevételnek 30 százalékát. A kérdés: tehát

csak úgy lehetne megoldani, ha vagy úgy módosítják a törvényt, hogy a személyi kiadások az összebevétel 50 százalékáig emelkedhetnek, vagy pedig a jelenlegi 0.50 százalékos kamarai illetéket egy százalékra emelik fel.

Az utóbbi megoldás ellen a közgyűlés tiltakozott és ezért az első megoldás érdekében terjeszt majd elő javaslatot a Kamara.

Részletesen beszámol az évi jelentés a Kamara tevékenységéről és utal arra, hogy a Kamara ügyeszei ingyenes jogi segélyben részesítették a tagokat. Az inasok többsége, mondja a jelentés, a falvakból a városba jött román fiú, akiknek nagyrészt elhelyezték az inasotthonban. Moneasa fürdőn a Kamara költségén összesen 200 inas nyaralt és a tengerre, valamint a hegyvidékre is küldtek nyaralni inasokat. Erdemes és szegény iparosok támogatására 200 ezer leit fordítottak, az egyesületi szobor alapjára 100 ezer leit, a valea Iulului árvíz-károsultaknak 110 ezer leit adtak, segélyért jelentkező munkanélkülieknek 70 ezer leit. Közbenjáró a Kamara az új inasotthon és Társadalombiztosító palotájának felépítése érdekében. A múlt év folyamán összesen 31 kollektív szerződést kötöttek.

Megállapítja a jelentés, hogy a munkanélküliség általában csökkent, egyes iparágakban pedig teljesen megszűnt. Határozottan észlelhető a jelentés szerint a gazdasági élet lassú, de biztos felélenkülése. Sajnálatos tényként állapítja meg a

Kamara, hogy ugyanekkor jelentős drágulás is volt észlelhető, az alkalmazottak fizetésemelkedése pedig nem tartott lépést a drágulás arányával.

Az évi jelentés tudomásulvétele után Gârboveanu, valea Iulului munkásküldött közölte, hogy a „Petrosani” és „Lonea” bányavállalatok a közeljövőben építkezéseket, valamint átalakításokat hajtanak végre. Kéri, hogy a Kamara járjon közbe annak érdekében, hogy az ezekkel kapcsolatos átalakításokat ne csak a nagyvállalatok, hanem kisiparosok is kapják. A közgyűlés ilyen értelemben határozott. Ugyancsak elhatározta Balla Károly javaslatára a közgyűlés, hogy tiltakozik a társadalombiztosító illetékek tervezett emelése ellen és megbizta Strengar Demian Savat, hogy ezt a tiltakozást a Kamarák Szövetségéhez juttassa el.

Elfogadta ezután a közgyűlés a Kamara költségvetését, amelynek végösszege nyolcmillió egyszáz ezer lei, míg külön kétfélmillió lei-es költségvetéssel szerepel az iparos-tagozat. A költségvetés keretén belül 250 ezer leit szavaztak meg egy Arad-on felépítendő „pszihotechnikai intézet” céljaira, 250 ezer leit inasok tengeri és hegyvidéki üdülésére, 250 ezer leit iparosok támogatására és 500 ezer leit arra a célra, hogy Paring-on újfölt építsenek.

Jóváhagyta a közgyűlés a páncoţai, sf.-ana-i és diciosanmartini-i ipartestületi épületek eladását. Ezután elhatározta a közgyűlés, hogy üdvözlő táviratot intéz Nistor munkaügyi miniszterhez és Ilie Calciu-hoz, a Kamarák Szövetségének elnökéhez, majd pedig Moşoiu elnök a közgyűlést befejeztnek nyilvánította.

SELECT: 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor
Telefon: 2-84.

Utolsó szerelem (Letzte Liebe)
Romantikus filmjáték. Főszereplői
Mitschiko Meinl, Hans Jány, Albert Bassermann
Közreműködik a bécsi filharmonikusok zenekara.

Legfinomabb Arad-podgoriai borok
„PROMONTORUL ARAD”
Bortermelők Szövetkeze

Str. Cloşca 1. Bul. Reg Ferdinand 55.
Str. Sarmisegethiza 5. Firma „ATLANTICA”
Str. St Cicio Pop 1. Firma Csernyanszky Ad
Str. Sava Raicu 168. albert, Str. Cosbuc
Comuna Seitin,
Timisoara, Bul. Carol No. 9.

CENTRAL 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor
Telefon 2-85
PREMIER I PREMIER I

Délibáb

Sziporkázó szellemességtől vigjáték, pazar kiállításal.
BETTE DAVIS GEORGE BRENT

Husvóra prágai módra készült **sonkák**, **CZMOR** cégnel, házikolbász és fiatal bárány Str. Mejanu

HIREK

Szerelmi indiszkreció

Különös rágalmazási pert tárgyalt az angol fellebbezési bizottság. A 21 éves Hilda Marchant újságrónó rágalmazás címén fellebbezte Richard Ford regényíróra, akinek a napokban jelent meg legújabb könyve: Anna Craft. Az újságrónó panaszában elmondja, hogy az író regényének hősnőjében az ő alakját rajzolta meg, sőt belevonta még édesapját is, aki tisztes mészáros. Ford addig ment el vakmerőségében, hogy az apát Craftnak keresztelte el, holott mindenki ezen a néven ismerte őt a környéken, tekintve, hogy az öreg Marchant még évtizedek előtt megvásárolta a Craft céget és azóta ezen a néven folytatja üzletét. A regényben a legbecsmérlőbb és leggyalázóbb módon írta le Richard Ford egykori szerelmét, Hilda Marchantot. Legintimébb részletekre kiterjedően mesélte el barátságuk történetét és a leány joggal érezhette magát női becsületében sértve. A tárgyaláson Richard Ford egészen különös módon viselkedett. Annyira szembeszökők voltak a hasonlóságok, hogy nem is tagadhatta le, hogy elhagyott szerelmesének életét írta meg.

Az író kijelentette, hogy nagyon sajnálja az esetet és a fellebbezés megtétele után nem is terjesztette tovább a könyvet, azonban szerinte a rágalmazási per megindításában Hilda Marchantnak nem volt igaza, mert a leány maga is elismerte, hogy hónapokon át együtt laktak, tehát erkölcs-telen életmódjával rászolgált a jogos kritikára.

Az angol fellebbezési bíróság az író ellen döntött és mindenekelőtt kimondta a könyv minden példányának az elkobzását, azonkívül a leányt kártérítési per indítására utasították. Greer lord bíró kijelentette, hogy minden szimpátiája a szerencsétlen leány oldalán van és nem talál elég súlyos szavakat az író eljárásának megbélyegzésére. Ford kihasználta Hilda Marchant tapasztalatlanságát és tetejébe még pénzt is akart szerezni ezzel. Csak a legelvetemültebb férfiak képesek arra, hogy elcsábítsanak egy leányt és azután fűnek-fának elhencegnek „hódításukkal”.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése. Változó felhőzet, gyöngye szél várható a hőmérséklet emelkedésével. Az ország északi felében vihar lehetséges.

REUSZ MÜJÉGGYAR
MEGBIZHATÓ
TELEFON 141. 1616

— Maria özvegy anyakirályné nővérének bucaresti-i látogatása. Bucuresti-ből jelentik: Beatrix spanyol infánsnő, Maria özvegy anyakirályné nővére, rövid látogatásra Bucuresti-ben tartózkodott. Ez alkalommal elfőtt Bucuresti-be Mariora jugoszláv királyné is. A spanyol infánsnő már el is utazott a fővárosból.

Itt a tavasz! Legszebb **kerti bútorok**
legolcsóbban, nagytakarításhoz kékék, kosarak
Krebs és Moskovitz cégnel, Aradon, ul. Neuman-ház

— Ünnepi istentiszteletek az ág. ev. egyházban. Az arad-i ágostai hitvallású evangélikus egyház husvétünnepi istentiszteleteinek sorrendje a következő: Nagypénteken délelőtt 10 órakor istentisztelet. Prédikál Frint Lajos püspök, urvacsorát oszt Dénes Béla lelkész. Délután 5 órakor istentisztelet. Husvét vasárnapján délelőtt prédikál Dénes Béla lelkész, urvacsorát oszt Frint Lajos püspök. Délután 4 órakor istentisztelet, amelyet Dénes Béla tart. Husvét hétfőjén németnyelvű istentiszteletet tart és urvacsorát oszt Frint Lajos püspök. Délután 4 órakor ünnepbefejező istentisztelet. Az ünnepet megelőzően a nagyhéten kedden és szerdán délután 5 órakor istentisztelet Jézus szenvedéséért.

— A NYUGDIJASOK JAVÁRA MEGVÁLTOZTATTÁK A NYUGDIJTÖRVÉNYT. Mint Bucuresti-ből jelentik, az állami nyugdíjasokra nézve kedvező módon változtatta meg a parlament a most érvényben levő nyugdijtvörényt. Ugyanis a pénzügyminisztérium olyképpen módosította a törvényt, hogy azok a nyugdíjasok, illetve özvegyek, akik tájékoztatásból vagy bármilyen okból nem bírtak a központi nyugdíjpénztárnál felvétel céljából jelentkezni, 1938. január 1-ig pótolhatják ezt és jelentkezhetnek. Ugyanis még mindig több olyan nyugdíjas van, aki jogosult ugyan a nyugdíj felvételére, azonban mostanáig nem bírta beszerezni a szükséges személyi okmányokat vagy a működést igazoló okiratokat. Az ilyen nyugdíjogosultak tehát újévig felvételhetik magukat a nyugdíjpénztárba és hozzájuthatnak törvényes járandóságukhoz.

Imakönyvek
nagy választékban a „Cultura” könyvkereskedésben

— Hétfő délelőtt temették Oradea-n Erdős Zsigmondot. A tragikus hirtelenséggel elhunyt Erdős Zsigmond bucaresti-i szesz-szindikátusi vezérigazgató holttestét — hazaszállították Oradea-ra. Temetése hétfőn délelőtt ment végbe az izr. temető halottsházából óriási részvét megnyilatkozása mellett.

Tb. bolsi doktor!

Moszkvából jelentik: A szovjetorsz tudományos oktatásról közzétett kormányrendelet megengedi, hogy külföldi tudósoknak is adományozhassák a „tisztelőbeli bolsvista doktor” címet.

Greta Garbo
szereti **Robert Taylor-t.**
URANIA

— Gyermekcsoportba rohant a gyorsvonat! A cernauti-bucuresti-i gyorsvonat Bacau közelében a vasuti hidon játszódozó gyermekek csoportjába rohant. Néhány gyermek még idejében a vízbeugrott és így megmenekültek, kettőt azonban halálragázott a vonat.

Prosperity



— Hát Istennek, javulnak a viszonyok! Nemsokára újabb tyukakat kell, hogy csinál-tassak a nadrágszíjamra...

Uj vezetőség

a magánalkalmazottak szervezeteinek élén

Az Arad-i Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szervezete vasárnap délelőtti megtartott közgyűlésén több időszerű kérdés mellett foglalkozott a nemzeti munka védelméről szóló törvény tervezett módosításával is. Strengar-Demian Sava utalt arra, hogy a szervezet mindig arra az álláspontra helyezkedett, hogy nem tehető kiiőnbség állampolgár és állampolgár között. A közgyűlés ezután határozati javaslatot fogadott el, amelyben tiltakozását fejezte ki olyan terv ellen, amely különbséget tenne az állampolgárok között bármilyen szempontból is, de különösen a munkavállalás szempontjából.

Ezután a közgyűlés a következő új vezetőséget választotta meg: Elnök: Rus Ilie, alelnökök: Bardocz Gyula és Grósz József, titkár: Csillag István, jegyzők: Berár Aladár és Engel Ernő, pénztáros: Spatt Antal, könyvelő: Féder Dezső, könyvtáros: Grünbaum Simon, választmány: Strengar-Demian Sava, Hofner Emil és Schmidt Mátyás, ellenőrök: Riegler Imre, Tóth Pál, Barbu Nicolae, Haluska András és Székely Imre.

— HIRTELEN MEGHALT CZAJA JÁNOS MAGYAR BIRKÓZÓ-VILÁGBAJNOK. Pestről jelentik: Vasárnap a Budapesti Nagy Cirkuszban a francia-magyar birkózáverseny során Czaja János, az Ismertnevii magyar birkózávilág bajnok hirtelen rosszul lett és röviddel kórházba szállítása után meghalt. Czálát szívbj gyötörte, de ennek dacára részt akart venni a nemzetközi versenyen. Vasárnap este is kiállott, hogy megbirkózzon a francia Dekatessel. Alig fogtak kezét az ellenfelek és alig vette kezdetét a küzdelem, amikor Czaja hirtelen fehér lett, szívéhez kapott, majd megtántorodott és összeesett. Előbb az előtőzbe vitték, majd a Szent István kórházba szállították, ahol rövidesen meghalt. 50 éves volt és 4 gyermekét hagyott hátra.

— FÉLÁRU UTAZÁSI KEDVEZMÉNY A FELLEKEZETI ISKOLÁK DIÁKJAINAK. Bucuresti-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága 50 százalékos utazási kedvezményt engedélyezett a nőmai katolikus, református és unitárius tanulóknak március 20. és április 4-e között.

— Tolvajt fogtak az arad-i állomáson. Tegnap este, miután a pecica-i vonat befutott az arad-i állomásra, egy közepesen öltözött férfi futva igyekezett menekülni a zsufolt Perronról. Csakhamar izgatott női hang harsogta keresztül a Perron lármáját: Fogják meg, tolvaj! A rendőrök elfogták a gyanúsítottat, akit előállítottak a központi rendőrségre. Itt kiderült, hogy az elfogott Bedő Péter ismert tolvaj, aki a pecica-i vonatról leszálló Góra Margit dr. oradea-i orvosnő kezéből kiszakította annak ridikülijét. A táskát visszaadták a károsult nőnek, míg a tolvajt a rendőrség őrizetbe vette.

MARTINI

elsőrendű angol uri és sport szabósága. STR. GRIGORIE ALEXANDRESCU 40. Legújabb angol és francia divatlapok.

— Halálozás. Özv. Takács Pálné életének 78-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán, március 24-én délután 4 órakor lesz Gai-ból, a Str. Biserici 39. sz. gyászszobából a felsőtemetőben levő családi sírkertbe.

— Az ülő életmód következtében jelentkező bajoknál, különösen renyhe bélműködésnél, aranyeres bántalmaknál és emésztési zavaroknál, reggelenként éhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel igen jó eredményeket lehet elérni. Az orvosok ajánlják.

— Meghosszabbították a párisi világláttásra való jelentkezések határidejét. Mint ismeretes, a párisi világláttáson kiállítani szándékozó iparosok jelentkezési határideje lejárt. Az iparfelügyelőség közlése szerint a jelentkezési határidőt most április 30-ig meghosszabbították. Bármilyen a kiállítással kapcsolatos részletkérdésekre vonatkozó tájékoztatás végett az érdekeltek forduljanak a párisi kereskedelmi minisztériumban levő világláttási kormánybiztossághoz.

Tavaszi felöltő ujdonságok MUZSAY-nál, színházzal szemben¹⁸¹⁴

Aktuális ügyek

a Füszerkiskereskedők Szindikátusának választmánya előtt

Vasárnap délelőtt ülést tartott az Arad és Vidéke Füszerkiskereskedők Szindikátusának választmánya. Napirend előtt Juhász Gábor bejelentette, hogy a szindikátus elnökét, Engel Gyulát a Bihar-megyei és Oradea-i Füszerkiskereskedők Egyesülete az ország kiskereskedőtársadalmá érdekében kifejtett munkája elismeréseképpen az egyesület díszelnökévé választotta. A választmány tagjai örömmel értesültek a megtisztelő kitiüntetéséről, majd pedig az elnök beszámolt a legfelsőbb bélyegügyi bizottság ama legutóbbi rendelkezéséről, melynek értelmében a részletvásárlási könyveket is bélyeggel kell ellátni minden egyes fizetés alkalmával.

Engel Gyula utalt arra, hogy a füszerkiskereskedők vevőköre nagyrészen szegénysorsu fogyasztókból tevődik össze, akik bevásárlási könyveikre szerzik be szükségleteiket s rendszerint hét végén fizetnek. Abban az esetben azonban, ha a pénzügyminiszterium nem semmisíti meg az említett bizottság rendelkezését és a füszerkiskereskedők kénytelmei lesznek a bevásárlási könyveiket minden egyes fizetés alkalmával bélyeggel ellátni, nem tehetnek majd mást, minthogy beszüntetik a hitelbe való eladást, ami viszont rendkívül súlyosan érinti majd az említett vásárlókat.

Beszámoltunk már arról, hogy ebben az ügyben a Transilvania-i és Banat-i Kereskedelmi Testületek Szövetsége feliratot intézett a pénzügyminiszteriumhoz. A szindikátus választmánya elhatározta, hogy csatlakozik ehhez a felirathoz és a maga feliratában utal a szegénysorsu vásárlóközönség helyzetére, másrészt pedig azt kéri, hogy ha a rendelkezést nem lehetne visszavonni, azt legalább úgy módosítsák, hogy a bevásárlási könyvecskék ezer leper alul helyegmentesek legyenek.

Beszámolt ezután az elnök az egészségügyi tiltékek kivetéséről is, illetve arról, hogy a szindikátusnak a fellebbezési tárgyalások során sikerült keresztülvinnie, hogy a kiskereskedőknek ne 3, hanem csak egy százalék egészségügyi illetéket vessenek ki.

Tekintettel arra, hogy a szindikátus a közeljövőben tartja választmányi ülését, jelölőbizottságot küldött ki, amelynek tagjai a következők: Frankl Géza, Márkus Miksa és Kovács József.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.16 és egynevet, London 21.45, Newyork 439 és egynevet, Brüsszel 73.96, Milánó 23.12 és fél, Amsterdam 240.20, Berlin 176.60, Prága 15.31, Varsó 83.10, Belgrád 10.00, Bucaresti 3.25.

— Az arad-i Felsőkereskedelmi iskola 1917-ben végzett növendékei felkéretnek, hogy csütörtök este 9 és fél órákor jelenjenek meg a Paláca-kávéházban, a huszéves találkozó megbeszélésére.

3 husvéti társasutazás

WAGONS-LITS//COOK rendezésében

- A) PÁRISBA, a Világkiállítás megnyitására megállással Velencében és Bécsben április 27-től május 14-ig Lej 10,800—
- B) ATHÉNBA és ISTANBULBA április 26-tól május 9-ig Lej 12,600—
- C) PALESZTINÁBA, a Har Carmel és Har Zion hajókkal, a Román—Palesztin Kereskedelmi Kamara szervezésében április 22-től május 10-ig Lej 19,600—

Prospektus, felvilágosítás, beiratkozás a

WAGONS-LITS // COOK

Menetjegyirodában

A R A D, Minorita-palota



— Dr. Goldschmidt Lipótné palesztinai utta. Az arad-i sionista mozgalom vezető egyénisége, dr. Goldschmidt Lipótné az elmúlt napokban palesztinai tanulmányutra utazott. Hazaérkezése után részletes beszámolót tart színes és érdekes uti-élményeiről.

Szenzációsan mulathat,

ha a Lammert-Lévy Jazz-Duettet szerződött táncostályokra, vagy házi mulatókára Világvárosi program és hangulat!

Jazz zongora leckéket ad LAMMERT, Arad, Str. Matei Corvin 6.

— A repülőbélyegek használatának újabb módosítása. Az arad-i Munkakamara magántisztviselő-osztálya felhívja a banktisztviselők figyelmét azokra a módosításokra, amelyek a Monitorul Oficial 1937. III. 17. keltezésű 63. számában a repülőbélyegnek a nyugtakra való ragasztásával kapcsolatos.

Husvétra

elsőrendű izletes sonkát, jó házi kolbászt, felvágottat

1591 **Lammert Jánosnál**
Str. Crișan 2. (Burza mellett) vásároljon.

lajoson megjelentek. A fenti időponttól kezdve a nyugtákon a használatos okmánybélyegeken kívül a következő értékű repülőbélyegek használhatóak: 100—9.999 leig bezárólag 2 lei, 10 ezertől 49.999 lei-ig 5 lei, 50 ezer leitől 199.999 lei-ig 10 lei és 200 ezer leitől feljebb 20 lei.

Rókák

minden színben valódi lipcsel festés
Scheuermann
szücsnél Arad, Str. Bratianu 4. sz.
Minorita-palota.

— Kedden tartja meg a Zsidó Nemzeti Szövetségben hangversenyét a satumare-i „Josef Schmidt”. A Zsidó Nemzeti Szövetség helyiségében Herschkovits Dezső, a satumare-i „Josef Schmidt” kedden este hangversenyt tart Herschkovits Dezső arad-i feltünése városszerte nagy szenzációt keltett azok körében, akik értékelni tudták ennek a kibontakozó tehetségnek a megnyilatkozását. Herschkovits Dezsőnek meglepően szép, terjedelmes, érces hangzású lírai tenorja van. Hangjának erejével és szépségével lebilincselő jelenség, akinek neve egészen bizonyosan még foglalkoztatni fogja a világsajtót. A Zsidó Nemzeti Szövetség pártfogolta kedden fog bemutatkozni a nagy nyilvánosság előtt. A hangversenyre való belépés meghívóval történik.

Tavaszi divatszövet ujdonságok megérkeztek

Weisz István

urt szabó
Str. Eminescu 15. szám. 1291

MEGNYILT
FARKAS L.
mű-órák és ékszerész üzlete,
ARAD, STPADA EMINESCU 15. SZÁM.
Órajavitóműhelye a legjobb és legprecízebb javítást végzi. 1658
Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!

Teatrul Orașenesc — Városi Színház
Szombaton este 9 órákor premier! B) bérletben
Gömöry Emma vendégfelléptével Gábor Mara a főszerepben

3:1 a szerelem javára

a következő csapatösszeállításban:
Lukács

Kovács (AMEFA) Apró Dobra (Gloria) Buibas (AMEFA)
Igna (Gloria) Szendrey, Horváth Szaniszló (AMEFA)
Abrahám Pál világhírű táncos-operettje. Pető Derecskey

CSÁKY VÉSNÖK

BÉLYEGZŐI
A LEGOLCSÓBBAK, LEGJOBBAK
1525 ARAD, STR. BRATIANU 9

— A Societatea Mutlatilor Invalizi din Rasboiu (hadirokkantak szövetségének) arad-i fiókia tudatja tagjaival, hogy rendes évi közgyűlését április 4-én délelőtt 10 órákor tartja a városháza nagy tanácstermében. Amennyiben a tagok nem jelennének meg elegendő számba, úgy a közgyűlés április 11-én délelőtt 10 órákor lesz ugyanott.

Korszerű idézetek

1. Bernhard Shaw:

— Nekem nem ajánlották fel a legnagyobb érdemrendet, mert a kormány tudja, hogy már régen kitünttettem vele magamat.

2. Arturo Illas, a kubai szenátus elnöke:

— A következő urnak, aki el meri sütni revolverét, le fogjuk vágni a fülét.

Parketthulladékfa

láda-, vagy mázsaszámra
ISMÉT IGEN OLCSÓN KAPHATÓ.

Mairovitz fatelep

Arad, Calea Radnei 55.

— Élénk feltűnést keltenek az Avram Iancu tér és a Meșianu-uccák sarkán levő Moțiu-féle női és férfi textilüzlet kirakatai. Moțiu Ilie, ez az agilis és szimpatikus fiatal kereskedő, egészen rövid idő alatt megnyerte a közönség bizalmát, amit most azzal akar honorálni, hogy rendkívül olcsó árban bocsájtja áruba szebbnél-szebb ujdonságait s mint a fentemlítt kirakatokban látható, minden elsőrendű szövet egyformán 410 lei-es árban kerül árusításra. A rendkívül olcsó árak és az áruk kiváló minősége iránt már is nagy érdeklődés nyilvánult meg.

Angina pectorisnál, a rohamokban fellépő nyomasztó szívűti fájdalomknál, reggelente ¼, esetleg ½ pohár természetes „Ferenc József” keserűviz is elegendő ahhoz, hogy a belek működését elrendezze és megfelelő emésztést biztosítson. Az orvosok ajánlják.

— Az arad-i Casa de Asigurari Sociale (betegsegélyező pénztár) ismételtlen közli, hogy a bucurjești-i központi betegsegélyező múlt évi közgyűlésének határozata értelmében a betegsegélyzővel szemben fennálló régi tartozások, vagyis azok, amelyek még az új társadalombiztosító törvény alkalmazásának ideje előtt (1933. április 8.) származnak, 1937. április 1-ig oly módon líkvidálhatók, hogy 10 százalék készpénz és 90 százalék 1934. évi beruházási kölcsönkötvény fizetendő. Ugyanaddig az időpontig, vagyis 1937. április 1-ig rendezhető a be nem ragasztott bélyegek ügye is. Azok a munkaadók tehát, akiknél bélyeghiányt állapítottak meg és így bírságot vetettek ki rájuk, amennyiben a hiányt a fenti dátumig pótolják, úgy a bírságnak csupán 5 százalékát kell, hogy megfizessék.

— MA az alantli gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piața Avram Iancu.
Dr. DICK, Str. Mărășești.
JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.

— Kicszerélik a betegsegélyző bélyegeket. A Betegsegélyző pénztár április 1-én új bélyegeket ad ki. Ez annyit jelent, hogy április 1-én az eddigi betegsegélyző bélyegeket bevonják és új bélyegekkel cserélik ki. Ajánlatos tehát, hogy azok, akik hátralékban vannak, még április 1-e előtt szerezzék be a szükséges bélyegeket, mert az új bélyegek kiadása után a hátralékot nem lehet pótolni.

— Wizo. Ma délután 6 órakor „Eleven Ujság” a Wizo évszázó kulturekötésében. Előadók: Dr. Köves Lászlóné, dr. Gara Arminné, Weiszberger Gusztávné, Anhaltzer Ignácné, dr. Dohány Sándorné, Hönigsberg Marcellné. Vendégeket szívesen látunk.

— Fatalep-tűz Sávársin-ban. Sávársin-ból jelentik: Végzetesnek induló tűzvész dühöngött vasárnap délelőtt Weisz Testvérek itteni nemrégiben kiürített fűrésztelepén. Az orkánserű, e vidéken egészen szokatlan erejű szélvihar lángrobbantotta a fűrészpörben lappangó paraszt és percek alatt lárgekban állott a még otthagytott többvagonnyi hulladékfa. A vihar méteres lánkokat vitt széjjel többszáz méteres távolságokra. Szerencse, hogy a közelben gyakorlatozott a helyi és szomszédközségbeli premilitár-szakasz, Palcu Maximilian ig. tanító, tartalékos főhadnagy vezetésével. Palcu rohamlépésben vitte szakaszát a helyszínre és nagyrészt a fiatal fiúk önfeláldozó tevékenységének volt köszönhető egy szörnyű katasztrófa elhárítása. A helybeli önkéntes tűzoltóság és egy a földműves, mint a polgári lakosság nagy része mintegy másfél óra küzdelemmel teljesen eloltotta a premilitárok által észszerűen lokalizált tüzet. (gé—es.)

Atszállítás nélkül közvetlen kocsiúttal utazik a **MAGAS TÁTRÁBA!!!**
50%-os kedvezmény a visszautazásnál!
Stary Smokovec — Adtrafűrészt: Grand Hotel, Tatra Szanatórium, Hoepfnerház.
Tatranska Polianka — Tátraszéplak: Dr. Guhr-szanatórium és depandanzsai.
Vysnie Kuzbachy — Kuzbachfűrészt: a szlovén-székői St. Moritz.
Schreiber szigorúan rituális penziosi Otátrafűrészt és Tátralomnic között.
Horn-féle gyermekotthon Tatranska Lomnica — Tátralomnic.

— Az arad-i Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesülete vasárnap délután közgyűlést tartott Stan Teodor elnöke alatt. A közgyűlésen többen kifogásolták, hogy az elnök a legutóbbi közgyűlés után egy nappal eltávolította helyükről Roth Lajos titkárt és Kovács József pénztárost és őket Ivan Romulussal, illetve Titca Francisc-al helyettesítette. A kérdés körül élénk és hosszan tartó vita fejlődött ki, majd pedig a közgyűlés az elnök intézkedését 57 szavazattal 24 ellenében jóváhagyta.

Modern kettőszobás lakás
összkomforttal, villanegyedben, parkirozott udvarral,
május 1-re kiadó
Calea Románilor 29. (Arad-ül Noura vezetű főút. 1190

— Kazánszövetségi közgyűlés. Az Arad-i Kazánulajdonosok Szövetsége pénteken, március 26-án délután 6 órakor rendes évi közgyűlést tart, amelyre az Arad- és Hunedoara-megyei kazán- és lokomobilulajdonosok, akik tagjai az egyesületnek, meghívottak. A gyűlés Arad-on, a Bulv. Regina Maria 2. szám (a villanygyár városi irodájában) lesz megtartva.

Az előfizetők könyve

mely a legértékesebb segédeszköz az utomata telefon használatánál

1937. március 31-én lezárul

Mindazok, akik automata telefon felszerelését kérték, szíveskedjenek az előfizetési díjat saját érdekében kiegyenlíteni, hogy a készüléket felszerelhessek és hogy az új előfizetők könyvében felvéthessenek.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Szombattól vasárnap hajnalig 33 közgazdasági törvényt szavazott meg a parlament

A képviselőház utolsó ülésén elfogadták az új bank- és bányatörvényt, de nem került a parlament elé az alkalmazottokról és a közraktárakról szóló tervezet

Vasárnap röviden közöltük, hogy véget ért a parlament jelenlegi ülésnapja, amelyet királyi kéziratral rekesztettek be. Bucuresti-i jelentések szerint a képviselőház utolsó ülése szombaton éjjel 12 óráig, a szenátusé pedig vasárnap hajnalig tartott. Az éjszakai ülést 10 órakor nyitották meg és két óra alatt összesen 21 törvényjavaslatot szavaztak meg. A szombat délutáni ülésen 12 törvényt fogadtak el. (A törvényjavaslatokat már az előkészítő stádiumban és a bizottsági tárgyalások alkalmával ismertettük.) A megszavazott törvényjavaslatok között szerepel többek között a bank- és bányatörvényjavaslat is. Ez utóbbi törvényjavaslat 307 szakaszból áll és egy óra hosszáig tartott, amíg az előadó felolvasta, melynek nyomán vita nélkül megszavazták, azután azonnal átvitték a szenátusba, ahol a hajnali órákig tartott az ülés és ott is megszavazták. Az elfogadott törvények között szerepel a banktörvény is, amelyet a képviselőház pénzügyi bizottságában történt változással szavaztak meg.

Igy tehát a Banca Nationala közvetlen ellenőrzési joga csak azokra a pénzügyintézetekre terjed ki, amelyek váltóviszelszámítolást kapnak tőle, míg a többi bankok ellenőrzését a Legfőbb Banktanács végzi.

Az elfogadott gazdasági természetű törvényjavaslatok között vannak még az alábbiak: A devizatörvény egyes szakaszainak, az államháztartás törvény módosításáról, az aranybányászat és más nemesfémek állami támogatásáról, illetve 300 millió lei alaptőkéjű részvénytársaság alapításáról szóló javaslat. A szövetségi miniszterium egyszerre tíz törvényjavaslatot nyújtott be és azokat is megszavazták. A CFR személyzeti szabályzatának módosítását tartalmazó törvényt is elfogadták.

De nem csupán a megszavazott, hanem a napirendről levett javaslatokról is beszámolt a Bucuresti-i sajtó. Ezek közé tartozik többek között az alkalmazottakra vonatkozó é özetes tervezet is. Ugyanis a kormánypart legnagyobb része, helyeselve Bratianu Dinu pártelnök intencióit, megnyugvással vette tudomásul, hogy a parlament elé terjesztett és megszavazott javaslatok között nem szerepelt az alkalmazottakról szóló és nagy vitára alkalmas tervezet, továbbá hiányzik a szabad raktárak létesítésére irányuló törvényjavaslat is. Ez utóbbit ugyanis a képviselőház gazdasági bizottsága visszatartotta, mert jelentékenyen ki akarja azt bővíteni.

Olcsó husvéti hét a Gólyaáruházban, Str. Metianu 1.
Férfi fehérneműek, harisnyák, kalapok, divatblousok, ridikülök.

Rövidesen sor kerül országgrészünk hatalmas vizierőinek ipari kihasználására

Megindult a petroleumforrások kimerítését megakadályozó akció

Az Arad-i Közlöny rövid idővel ezelőtt beszámolt arról, hogy Bucuresti-i hivatalos megállapítások szerint néhány régi petroleumforrás csaknem a teljes kimerülés állapotába jutott és ezért bel- és külföldi vállalatok újabb kutatási engedélyeket kértek. Tudvalévőleg a Prahova-völgyben a legdusabb kőolajforrások találhatóak és ezért ott is állandóan folyik a kutatási eljárás. Azonban nehogy megszakadjon a petroleum termelésének folytonossága, már most gondoskodás történik a kőolajtermékek felhasználásának mérséklésére. Le akarják csökkenteni a nagy iparvállalatoknál és villanygyáraknál a kőolaj és termékeinek eddigi nagymérvű felhasználását. Rámutatnak arra, hogy Svájcban, Olaszországban, Ausztriában, Norvégiában és általában azokban a nyugat-európai államokban, amelyek igen nagy vizierőkkel rendelkeznek, a folyókat és a patakokat használják fel villamos energia fejlesztésére, amelyek nagy gyárakat hajtanak.

Arra is rámutatnak, hogy országgrészünk tele van a legjobb vízi erőforrásokkal. Ardeal zuhogó hegyi patakjai és folyócskái kitünően felhasználhatók erre a célra, amint hogy Brasov-megyében, a csodálatosan szép fekvésű hét nagy községben, Secele-ben már a világháború előtt felhasználták a Tatrang-folyócska vizét és nagy villanygyárat rendeztek be.

Azonkívül Sibiu-t és környékét is 250 hegyi patak vizének összegyűjtéséből kapott hatalmas vizierő felhasználásával előállított villamos árammal világítják és az ottani villanygyár látja el energiával a gyárakat, valamint a sibiu-i villamos vasutat.

Addig, amíg elég nagy mennyiségben állt a gyárpar és a városi lakosság rendelkezésére a petroleum és a földgáz, nem folyamodtak ehhez a jó megoldáshoz, most azonban, hogy az Ardeal-i földgáz-társaságok példátlanul magas áron adják termékeiket, sor kerül a vizierők kihasználására. Az egyik földgáz-részvénytársaság többek között még Ardeal fővárosa: Cluj számára sem hajlandó földgázt adni és a föld-

gáz bevezetésére irányuló kérelem elől mereven elzárkózik. Ennek egyik érdekes indoka az, hogy a szóbanlévő földgáz-részvénytársaság olyan drágán szolgáltatja termékeit, hogy ezáltal évi 40 százalékos hasznot ér el, amit legutóbb nyilvánosságra került mérlege bizonyít.

Tekintettel arra, hogy országgrészünk vizierőinek felhasználása a legjövődélmezőbb üzletek közé sorolható, a nagy külföldi ipari csoportok az utóbbi napokban érdeklődtek az Ardeal-i nagy iparvállalatoknál aziránt: miképpen kapcsolódhatnának bele a vizierők kihasználására irányuló vállalkozásokba.

Beavatott forrás szerint a tárgyalások annyira előrehaladtak, hogy már a tervek is elkészültek egy hatalmas vizierőtelep létrehozására. A nagyszabású tervek megvalósítása bizonyára sikerrel jár. A szomszédos Timisoara már évtizedekkel ezelőtt felhasználta a Bega vizét és az így nyert villamos energiával tudta létrehozni a villamos vasutat is. Arad-megye számára is igen nagy jelentőségük van a terveknek, mert az Arad környékén lévő mereven zuhogó hegyi patakoknak is igen jelentékeny hajtóerejük van, amelyek az iparvállalatok számára jól felhasználhatók.

= APRILIS 30-IG UJBÓL MEGHOSSZABITJÁK AZ „ÁLLOMÁS-TARIFÁK” ÉRVÉNYÉT. Bucuresti-ből jelentik: A kereskedelem és gyárpari érdekképviseltek hosszabb idő óta akciót folytatnak a CFR „állomás-tarifák” megszüntetése ellen, mert köztudomás szerint az államvasut az állomás-tarifákat meg akarja szüntetni. Az akció eredményeképpen a CFR egyelőre április 1-ig lemondott az állomás-tarifák hatályonkívüli helyezéséről és beavatott forrásból most azt közlik, hogy a vasutigazgatóság újból elhalasztotta a megszüntetés végrehajtását. A CFR néhány nappal ezelőtt rendelkezett küldött az illetékes forgalmi hivataloknak, amelyekkel közölte, hogy újabb egy hónappal, azaz április 30-ig meghosszabbítja az állomás-tarifák érvényét és természetesen április 1-én ezekre a tarifákra is életbelép a 15 százalékos emelkedés.

Tavaszi szezon slágerei **APPONYI TESTVÉREKNÉL** Carmen divatcipők Lei 395
csak husvétig Dermata Trotorcipők Lei 425-től
 nagyválaszték: Fitt, We-Ego, Gaston, Favorit, Boris és Klar cipők különlegességekben.
 Külön férfi divatosztály. Consum- és Inlesnirea-tag.



„OLLA” Cristallin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan.
 Ne fogadjon el „OLLA” helyett silány utánzatokat!

= EGYOLDALUAN ALLAPITOTTAK MEG A SZESZ ÁTVÉTELI ÁRAT. A Monitorul Oficial március 18-iki számában megjelent pénzügyi rendelet az alábbi szesz átvételi árakat állapította meg: Burgonyából és gabonából finomított szeszt abszolút literenként 16 és fél lei, de a nyers szesz ennél 10 százalékkal olcsóbb. Ez az ár „loco gyár nettó” értendő, forgalmi adó és egyéb közvetett adó nélkül. A mezőgazdasági szeszgyárak a szeszért 15 százalékos felárat kapnak. A denaturálásra használt finomított szeszért (denaturált szeszért, és nyers szeszért) abszolút literenként 2 leiel magasabb árat fizet a szeszmonopol a gyáraknak. Mivel a minisztertanács, a pénzügyminisztérium előterjesztése alapján, ismét egyoldalúan és rendkívül alacsonyan állapította meg a szeszárakat, a szeszgyárosok szindikátusa tovább folytatja akcióját azért, hogy a szeszmonopol olyan árat fizessen nekik, amely legalább a kiadásokat fedezi, ha már eddig lehetetlenné tette, hogy a szeszgyárak haszonnal adják át neki termékeiket.

= UJABB 80 MILLIÓ LEI ÉRTÉKŰ FÜRÉSZÁRU KERÜL KIVITELRE. București-ből jelentik: A minisztertanács felhatalmazta a Korona Uradalmat, hogy az Északamerikai Egyesült-Államokba és az angol gyarmatokba — amelyek nem a Földközi-tenger mentén vannak — lenyő- és bükkfűrészárut, csomagolóládákat és ládaalkatrészeket exportáljon 80 millió lei értékben. Az exportból származó devizák 10 százalékát be kell szolgáltatni a Jegybankhoz, míg 90 százalék a Korona Uradalom külföldi adósságainak fizetésére használható fel.

= MAJDNEM MINDEN PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG MELLETT KÜLÖN FORGALMIADÓ-SZÁLLÍTÁST ALLITANAK FEL. Mint București-ből jelentik, a pénzügyminisztérium elrendelte, hogy azokban a vármegyékben, melyekben az iparvállalatok összesen több, mint egy millió lei forgalmiadót fizetnek havonta, a pénzügyigazgatóság mellett külön forgalmiadó hivatalt szervezzenek, amely külön ellenőrköllel kontrolálhatja a gyárakat. Minden gyár külön forgalmiadó-ellenőrzési könyvet fog vezetni, amelybe a kontrolor esetenként bejegyzi és aláírásával erősíti meg az ellenőrzést, úgy, hogy illetéktelen hivatalnokok látogatásukkal nem zavarhatják meg az iparvállalatokat. Az új rendszer bevezetését a gyárparosok országos szövetségének kívánságára rendelte el a miniszterium.

= EGYESÍTIK A ROMÁN—JUGOSZLAV—CSEHSZLOVÁK VÁMRENDSZERT. București-ből jelentik: A kisanant államok vámszövetségének létrehozását már a fentemlítt három állam gazdasági tanácsának megalakulásakor tervezték, azonban ezt a tervet mostanig nem hajtották végre. A legutóbb Raguzában tartott kisanant gazdasági értekezleten véglegesen elhatározták a román—jugoszláv—csehszlovák vámszövetség és közös vámeljárási létrehozását. Ez ügyben Badulescu külügyi államtitkár, a külügyminisztérium gazdasági osztályának vezetője a pénzügyminisztérium és a vámigazgatóság vezető hivatalnokaival most tanulmányozza a vámszövetség létrehozásának feltételeit és összeállítja azt a nagy terjedelmű kimutatást, melynek alapján felépülhet a vámszövetség. Ha a három állam vámtörvényét összhangba hozzák egymással, úgy még ez év folyamán megvalósítható a közös vámeljárási.

= Helyreigazítás. Vasárnapi lapszámunkban megemlékeztünk a Banca Ardeleana elmúlt évi mérlegéről és az intézet fejlődéséről. Beszámolóunkba hibába került, amennyiben az intézetet továbbra is Billey Ferenc vezeti.

SPORT KÖZLÖNY

A Gloria tovább jutott, az AMEFA kiesett a Román Kupa küzdelmeiből

— Meglepetések a kupamérkőzések során —

A Román Kupáért folytatott küzdelmek vasárnap 32 csapatot 16 mérkőzésen állítottak egymással szembe és a 32 csapatból 15 elhullott a nagy harcban. Számos meglepetést hozott a kupaforduló és kétségkívül egyike a legnagyobbaknak az AMEFA veresége az oradeai Crişana csapatától. A meglepetések közé tartozik még a CAMT győzelme Braila-ban, ugyancsak szintén a Makkabi veresége a constanta-i Victoria-tól. A Gloria fölényes játék után biztosan győzött a sibiu-i tornászok felett. A Ripensia, CAMT, Juventus egyébként csak a meghosszabbításban tudták a győzelmeket biztosítani. A forduló után tehát 16 csapat maradt „élvén” a kupaküzdelemben és ezek a következők: Ripensia, FC Rapid, Venus, Crişana, G'oria, Victoria, Universitatea, Unirea-Tricolor, Juventus, CAMT, Vulturi Textilă, Jahn, Jiul, Sporting, Victoria (Constanța) és Sportul Studentesc. Beszámolónk a kupameccsekről az alábbi:

Biztosan nyert a Gloria

Gloria—SG Sibiu 2:0 (1:0)

A Gloria csapata még mindig Varjassy nélkül volt kénytelen kiállni Sibiu-ban kupameccsre, de így is biztosan nyerte a mérkőzést a szívósan védekező homi csapat ellen. A Gloria így állt fel: Theimler—Cheresladean, Volentir—Igna, Dobra, Lupas—Tudor, Rohan, Fritz, Micola, Mercea.

Már az első félidő nagy Gloria-főlényt hozott, azonban a gól csak a 24. percben született meg, amikor is Mikola szép akció után küldte hálóba a labdát. (1:0). Szünet után a 15. percben Igna 11-esét a sibiu-i kapus kivédte, a 32. percben azonban Mercea nagyszerűen kidolgozott, szép góllal biztosította be a Gloria pillanatig sem kétséges győzelmét. A győztes csapatban Volentir, Igna, Dobra, Mercea és Rohan voltak a legjobbak, de a többiek is megfeleltek. A sibiu-i együttesben Angel, Seifert és Szednicsek játéka volt az átlagon felül. Biró Cosma Alexandru.

Hiányzott a küzdőképesség a csapatból

Crişana—AMEFA 2:1 (0:1)

Az AMEFA nagy favoritként startolt Oradea-n a Crişana elleni kupamérkőzésen, amely nem hozta meg a várt sikert. Az arad-i pirosfeketék az első félidőben nagyszerű kombinációkkal közelítették meg — szél ellen is — a Crişana kapuját, azonban a csatároknak nem volt szerencséjük: a legeminebb helyzetek kiaknáztalanul maradtak. Szünet után a Crişana gyorsan egyenlített és a győztes gólért meginduló küzdelem Sadovschi segítségével a Crişana-nak hozott sikert. A mérkőzést az arad-i csapat egyébként Pop szerepeltetése miatt mérkőzés előtt megóvta, mert a Crişana játékosát az elmúlt héten a szövetségi kiküldött jelentése alapján 8 napra letiltották, egyesülete azonban — miután karnetja megvolt — mégis szerepeltette.

A két csapat így állt fel: Crişana: Negru—Szabó, Záborszky—Pintea, Klein, Nagy—Boksa, Pop, Törzsök, Szóke, Malita. AMEFA: Sadovschi—Kovács, Bulbaş—Szurgyi, Szabó,

Béa, Szaniszló—Cucula, Léb, Perneki, Praszler, Batrin.

Orkányszerű szélben kezdte szél ellen az AMEFA a játékot és mégis nagy fölényben játsza le az első félidőt. A gól nem késik soká: az 5. p-ben Léb—Cucula összjáték után a szélső beadását Batrin befejezi (0:1). Meddő AMEFA-támadássorozat következik és főként Perneki és Batrin hibázzák el a legjobb helyzeteket.

Szünet után az AMEFA mintha el lenne bízva, mert egy gól előnyvel fordult és a második félidőt szélrel hátban játsza le. Ez azonban megbosszulta magát, mert a Crişana egy rohama Sadovschi jóvoltából góllal végződött, ugyanis a 2. p-ben Malita beadását Sadovschi megfogja ugyan, de Pop elé fordul, aki kezéből rugja hálóba a labdát (1:1). Az AMEFA-nak most még van egy-két mérkőzésre való helyzete, de a játék kiegyenlítettebb, azonban lövés nem megy Sadovschi kapujára. A 37. p-ben megpecsételődik a mérkőzés sorsa: ismét Malita fut le, beadását Sadovschi kiejti és a befutó Pop a hálóba lövi a labdát (2:1). Az AMEFA nem képes teljes energiával küzdeni és az eredményen változtatni. A Crişana lelkes játékaért teljes dicsőretet érdemel. A közvetlen védelem nagy munkát végzett, a fedezetsorban Klein és Pintea, elől pedig a két szélső érdemel dicsőretet. Az AMEFA védelmében Buibaş volt a legjobb, Sadovschi 2 labdát (és 2 gólt) kapott. A fedezetsor, Szaniszlóval az élen, volt a legjobb csapatrészt, míg a támadósorban a Cucula—Léb-szárny és Praszler érdemelnek dicsőretet. Ciurei erélytelenül vezette a meccset.

Ripensia—Olimpia (Satmare) 2:1 (1:1, 1:1, 1:1). Csak a meghosszabbításban nyert az országos bajnok. Góllövők: Schwartz (2), illetve Kovács, Biró: Pálfi.

Venus—Chinezul, ILSA 2:1 (1:1). Érdekes játék után győzött a Venus Petea Valcov és Niculescu góljaival, míg a Chinezul ILSA gólját Szilárd szerezte. Biró: Stanciu.

FC Rapid—CAO 3:1 (1:1). Az FC Rapid jobban kihasználta a helyzeteket és Moldoveanu, Barbu (11-esből), valamint Auer góljaival győzött, míg a CAO gólját Kocsis lőtte. Biró: Ritter.

CAMT—Francó Romana 4:3 (0:1, 2:2, 3:3). Hatalmas küzdelem után győz a CAMT. A gólokon Reiter (2), Molnár és Zsizsik, illetve Manici, Bódi és Ungurean osztozkodtak. Biró: Ghitescu.

Universitatea—CFPV Tricolor (Ploesti) 2:2 (1:0). Gain (11-esből) és Draga, illetve Stefanescu a gólszerzők. Biró: Petrescu.

Juventus—Phoenix CSB 2:1 (2:1, 1:1, 0:1). Itt is csak a meghosszabbítás hozott döntést — a Juventus javára. Biró: Muresan.

Victoria—Crai Iovan 2:0 (1:0). Biztos győzelem. A gólokat Capusan és Felecan II. szereztek. Biró: Kroner.

Unirea-Tricolor—ACFR 3:1 (1:0). Ionescu (2) és Nicolescu, illetve Eugen a gólok szerzői. Biró: Russu dr.

Vulturi-Textila—Muresul 4:0 (0:0). A Vulturi szép játékkal győzött Maier II. és Ignuta góljaival. Biró: Chicin.

Jiul—Staruinta 2:0 (1:0). A kapu előtt ha-

Teatrul Orasenesc Ma két előadás! D. u. föl 6-kor: BRETTSÉCI vigjáték, Bálint Annával és Gábor Marával.

Városi Színház

Mozihelyárrakkal!!

Este 9 kor: CSAVARGÓLÁNY, operettszínház, 25-ször. Gábor Marával.

RENDEZVÉNY

KOLNIVIZ, PUDER, ARC- ÉS SZÁJFESTEK

Lerakat: PARFUMERIA INTERNAȚIONALĂ, București, Strada Cămpineanu No. 17.

tározottabb csapat nyert. A gólokat Medve és Visdea lőtték. Biró: Bucur Barsu.

Sporting—Industria Sarmei 1:0 (0:0). Diakonov góljával nyert a chisinau-i csapat. Biró: Iliescu.

Victoria (Constanța)—Makkabbi 3:0 (0:0).

Az otthon játszó csapat meglepetésszerű győzelmet aratott.

Sportul Studentesc—Telefonclub 4:1 (1:1). Popescu (4), illetve Schuller a góllövők.

Jahn—Textila MW 2:1 (1:0). A Jahn csak nagy küzdelem után biztosította a továbbjutást.

Az USA veresége a kerületi bajnokság legnagyobb meglepetése

— Döntetlenül játszott a Tricolor a Sparta-val —

Az arad-kerületi elsőosztályú bajnokságban vasárnap teljes fordulót bonyolítottak le a csapatok és a legnagyobb meglepetést kétségkívül a Transilvania szolgáltatta, amely ráért a bajnokjelölt USA-ra. Nem kisebb meglepetés a Tricolor döntlenje a Spartával. Az SGA és a CAA csak nagy küzdelem után szerezték meg a pontokat, az Astra viszont simán nyert a Juventussal szemben. A bajnokság állása most a következő:

USA	13	9	1	3	43	19	19
Tricolor	14	8	3	3	42	22	19
Transilvania	13	8	3	2	25	25	19
CAA	13	6	3	4	25	23	15
SGA	13	6	2	5	30	20	14
Intelegerea	13	5	3	5	29	24	13
Hakoah	12	5	1	6	20	21	11
Astra	13	5	1	7	21	24	11
Unirea	13	3	2	8	18	44	8
Juventus	13	2	2	9	19	34	6
Sparta	12	2	2	8	18	34	6

Beszámolókat az alábbiakban adjuk:

CAA—Hakoah 2:0 (0:0) Egyenlő erők változatos küzdelmét hozta a mérkőzés, amelyet a finisben a CAA nyert meg. Gólkülső félidő után a második félidőben a Hakoah a 18. p. gólt kap Régner révén, majd a 30. p.-ben Korányi góljával állította be az eredményt. A mérkőzést Kalmár vezette, aki az első gólnál hibázott, ugyanis a gól előtt Miklósi ofszeidon volt. A győztes csapatban Hofer, Gábor, Régner I., Éberlein, Rónai II. és Miklósi, a Hakoahban Posztos, Grünfeld, Bahner I., Katz, Szécsi és Bundi voltak jók.

SGA—Unirea 4:3 (2:1). Változatos küzdelmet vívott a két csapat és a finisben a tornászoknak sikerült a győzelmet bebiztosítaniok. Reisz két góljával az SGA vezet, de még szünet előtt kapushibából Madács szépít. Helycsere után Dosseila góljával az SGA vezet 3:1-re vezet, de Madács és Sirkó IV. kiegyenlítik. A finisben nagy harc indul meg, a SGA szorít és a 42. percben Junger góljával megszerzik a győzelmet. A győztes csapatban Bartos, Halbauer, Tamásovics, Szegedi, Csányi és Junger, az Unirea-ban Kiss, Czudar, Szabó Károly, Sirkó IV. és Kitzinger érdemeinek dícséretet. Biró: Muntean.

Transilvania—USA 3:1 (2:1). Nagy meglepetésre a Transilvania legyőzte a favoritnak tartott USA együttesét. Az első félidőben az orkányszerű szíjjel szemben játszó USA szerzi meg a vezetést Gulyás I. szép fejes góljával. Ezt hatalmas kapushibából Filimon kiegyenlítő, majd a Transilvania szintén kapushibából gólhoz jutna, de Gulyás II. az utolsó pillanatban kézzel ment, de hiába, mert a 11. est Karagyéna igen szép lövéssel értékesíti. A szünet után az első percben Czene beállítja a végeredményt (3:1). Ezután már hiába halmoz támadást-támadásra az USA, a Transilvania egész csapatával védelembe vonulva tartja az eredményt. A győztes csapatban Turi, Soll, Illin és Nemzótzy a legjobbak, de a csapat valamennyi tagját dícséretet illeti lelkes játékukért. Az USA együttesében csak Faragó I., Gulyás II. és Ökrös játékát illeti dícséret. Biró: Ciorogariu.

Tricolor—Sparta 2:2 (2:1). Nagy küzdelem után realisan végződött eldöntetlenül a bajnokságra törő Tricolor a sereghajtó Sparta találkozója. A Sparta meglepően jól játszott. A vezető gólt a Sparta szerzi meg Turi révén, azt Serban egyenlítő tizenegyesből. A szünet előtt Varga I. a Tricolor részére szerez előnyt. A második félidőben Turi II. kiegyenlítő és ezzel beállítja a végeredményt. A Tricolor együtteséből Münnich Szilágyi, Hollóssy és Botos játéka emelkedett ki, míg a Spartából

Kajtor, Okányi, Turi II., Horváth és Dudás játszott jól. Biró: Vecsernyés.

Astra—Juventus 5:0 (2:0) Az Astra könnyen győzte le az unottan játszó Juventus csapatát Jancu, Martinescu, Tusz (2) és Betegh (öngól) góljával. Az Astra együttesében a csatársor volt a legjobb csapatrészt, míg a Juventus együtteséből Betegh játéka emelkedett ki. Biró: Macean.

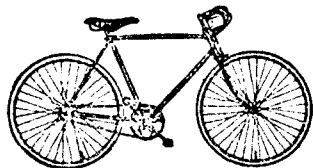
Másodosztályú bajnokság

A másodosztályú bajnokságban vasárnap három mérkőzést bonyolítottak le és meglepetést csupán a Fortuna győzelme hozott. Beszámolókat az alábbi:

Titanus—CAR 3:0 (2:0). A Titanus megérdemelten győzött jóképességű ellenfelével szemben. Biró: Burdan.

Fortuna—Banatul 2:0 (1:0). A Fortuna jobb volt ellenfelénél és biztosan nyert. Biró: Schneider.

Crișana—Virtutea 4:2 (1:1). A Crișana javuló formában van és sikerült otthonában legyőzni ellenfelét. Biró: Sassu.



MEGÉRKEZTEK AZ

„A D L E R” DUPLA CHROMOZOTT
FRANKFURTI KERÉKPÁROK, VALAMINT
„STEYR-WAFFENRAD”, „STYRIA”
„IDEAL”, „GÖRICKE”.

Kedvező részletfizetésre is kaphatók. — Elismert szolid kiszolgálás!!

HAMMER VILMOS és FIA ARAD, PIATA AVRAM IANCU 5—6.

Arad legrégebbi kerékpár-, varrógépraktára és javító műhelye.

Telefon: 541.

Góllözőnnel győztek az élcsapatok a magyar nemzeti bajnokságban

Budapest. A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap öt meccset bonyolítottak le és az élcsapatok közül az Újpest 15, a Ferencváros 10 gólt lőtt ellenfeleiknek. A Hungária biztosan győzte le a Nemzetit, a Phöbus pedig az Elektromos ellen győzedelmeskedett, a Bocskai viszont otthonában nyert a Szeged ellen. Beszámolókat az alábbi:

Újpest—III. ker. FC 15:0 (8:0). Az Újpest végig hatalmas fölényben játszott és tetszés szerint győzött. Zsengellér (6), Kállai (5), Pusztai (3) és Tóth osztozkodtak a gólszűreten.

Ferencváros—Kispest 10:0 (5:0). A Ferencváros a félidőnkint rugott 5—5 góllal fölényesen verte gyenge ellenfelét. A gólokon Sárosi (4), Toldi (4), Tancos és Kiss osztozkodtak.

Hungária—Nemzeti 3:0 (2:0). A Hungária az első félidőben igen jól játszott, szünet után azonban lefékeztek. Mindhárom gólt a jó formában levő Cseh szerezte.

Phöbus—Elektromos 2:1 (1:0). A Phöbus kapu előtt határozottabbnak mutatkozott és megérdemelten győzött. A gólokat Törös II. és Turai II., illetve G. Tóth szerezte.

Bocskai—Szeged FC 2:0 (0:0). Gólnélküli

Vereséget szenvedett az Olimpia Lupeni-ben

Lupeni. Az Olimpia-PTT csapata a mezőnyben egyenrangú ellenfele volt a Minerulnak, de a kapu előtt a honi csapat szemfülebbnek bizonyult. A gólokat Zelenák II. (2) és Szorger lőtték. Egyéb C)-ligás eredmények: UDR—Progresul 2:1 (1:1), SSMR—Mica 2:0 (0:0). A vasárnapi meccsek után így áll a C)-liga táblázata:

UDR	13	12	1	0	60	4	25
SSMR	12	8	1	3	34	15	17
Electrica	11	6	3	2	26	19	15
Minerul	11	7	0	4	32	16	14
Mica	13	6	1	6	19	22	13
Progresul	12	5	3	4	23	16	13
Banatul	11	5	2	4	20	19	12
CSML	12	5	2	5	20	28	12
Olimpia-PTT	11	3	0	8	27	37	6
Politechnica	11	2	2	7	8	27	6
Fulgerul	11	2	1	8	15	36	5
CFR T.-Severin	12	1	0	11	6	51	2

O Szövetségi díj: AMEFA—Intelegerea 8:1 (5:0), SGA—Gloria. Az utóbbi nem jelent meg.

O Ifjusági bajnokság: A) csop.: Gloria—Crișana 8:0 (4:0), Astra—Unirea 3:1 (3:1). Olimpia-PTT—USA 2:0 (0:0). AMEFA—SGA 5:0 (0:0). — B) csop.: Transilvania—Juventus 2:2 (1:1). CAA—Hakoah 2:0 (1:0). Titanus—Tricolor, utóbbi nem jelent meg.

Rennich pompás győzelme a Meteor kerékpárversenyén

A Meteor kerékpáros egyesület vasárnap rendezte meg szezonnyitó kerékpáros házi-versenyét 42 kilométeres távon, amelyen az egyesület valamennyi futója starthoz állt. Szép küzdelmek, jó verseny, de az orkányszerű, szeszélyes szél miatt gyenge idők jellemezték a szezonnyitó versenyt, amelynek győztese Rennich Fidél, a klub többszörös bajnoka lett. Az eredmény az alábbi: 1. Rennich 2 óra 9 p. 55 mp., 2. Honoreanu Ludovic 2 óra 11 perc 55 mp., 3. Öröm István 2 óra 16 p.

félidő után a Bocskai került fölénybe és megérdemelten győzött. A gólokat Hevesi és Teleki lőtték.

A játékvezető levonulása miatt szakadt félbe az osztrák—olasz Európa-kupameccs

Ausztria—Olaszország 2:0 (1:0)

Bécs. A stadionban 40.000 néző előtt bonyolították le az Európa-kupáért a mérkőzést, amely túlfutott légkörben került lejátszásra. Az esőtől felázott talajon a bécsiek játéka jobban érvényesült és a 41. percben szép összjáték után, Jerusalem szerezte meg az osztrákok első gólját. Szünet után a 16. percben Zischeket felvágják a büntetőterületen belül és a megítélt 11-est Stroh értékesítette. A játék egyre hevesebb és keményebb, a második félidő 28. p. Stroh és Colaussi összefutnak, mire Olsson, svéd bíró futyul és elhagyja a pályát. A bíró kijelentette, hogy nem bírja tovább idegekkel, mert mind a két csapat emberremenő, kiméltetlen játékot folytat és megteszi majd jelentését a Kupabizottságnak.

O Németország legyőzte Franciaországot. Nagy érdeklődés előzte meg a két ország válogatott csapatainak találkozását és a német válogatott 4:0 (2:0) arányban győzött

Csütörtökön, 25-én, Csehi Gyula, Méjusz József, Nagy István és Salamon Ernő irodalmi estje a Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szervezete rendezésében az Iparos-Otthonban. Belépés díjlan!

Hirdetésben 3 szó dominál 1368
Milyszepon fest-tisztít HOSZPODÁR!
 Str. Eminescu 3. Indanthren festést váltalok. Str. Stroiescu 13.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** 3 szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.
 Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

Kitűnő Mäderat-i fajboraimat
 10, 12, 25 leies árban ajánlom a közelgő húsvéti ünnepekre. Str. Simion Balint 1. **Somogyi Klára**

ALKALMAZÁS

Szorgalmas, mindenest keresek apr. 15-re kéttágu családomhoz vidékre jó fizetéssel. Cim a kiadóban.

Magános nő alkalmazást keres mint házvezetőnő magános urnál vagy nőnél. Cimet a főkiadóba kér. 1567

BETEGÁPOLÓNÓ elfoglaltságot keres. Cimeket a kiadóba kér. 1597

3000 lelt adok annak, aki megeléző foglalkozáshoz jutna, garanciával rendelkező v. autobuszkalauz vagyok. Cim ifj. Juhász Mihály Fibiás, jud. Timiş. 1670

Megbízható, komoly szárazdadát keresek, aki a takarítást is vállalja. Cim a kiadóhivatalban.

Megbízható, gyermektelen házaspár házmesternek felvétetik. Cim „Spor” B. Seitz vaskereskedés, Piața Avram Iancu No. 4.

Perfekt szakácsnő (jobb nő vagy leány) kerestetik egyedülálló urhoz. Cimet a főkiadóhivatalba kér.

MEGBÍZHATÓ fiatalember kifutónak vagy hetesnek ajánkozik. Cimeket a kiadóba kér. 1672

FIATAL nyugdíjas, perfekt román, magyar, német, kevés fizetésért bármily munkát garanciával, rektárnoki, pénzkezelői alkalmazást keres. Megkeresést „Dolgozó” jellegre a kiadóba. 1676

RENDES tiszta minden felvétetik aprilis 1-re Bul. Carol 36. földszint balra. 1677

LAKÁS

HÁROMSZOBÁS modern, teljes komfortos lakás május 1-re kiadó. Cim a kiadóban. 1584

KÉTSZOBÁS, eő és fürdőszobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó Str. R. Velticu No. 5. 1696

Kétszobás, fürdőszobás lakás aprilis 1-re kiadó. Str. Maciu Scaevola 12. 1631

Kétszer kétszoba, előszobával május 1-re kiadó. Str. Mărăsești 75. 1606

P. A. IANCU 10. sz. a. földszintes modern udvari lakás, május 1-re kiadó. 1669

DESZKRÉT, csinosan burkolott szoba kapualatti bejárattal kiadó Piața Imperator Traian 1. 1679

ÖZLETEK

ÖZLETHELYISÉG otthonnal alakítva kiadó Bul. Reg. Ferd. 55. Reisz ecetgyár. 1622

JÖMENETELŰ trafik utazás miatt átadó Cim a kiadóban. 1675

VÉTEL ÉS ELADÁS

Jókarban lévő férfiruhák és bőrkabát, középtermetre, eladó k. Strada Eminescu 35., I. emelet. 1896

Haláloset,

elutazás, költözéskor kifizetendő veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, festményeket, könyveket, szőnyegeket, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulatura-papírt, ócskavasat, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. 988

Steiner Sándor.

Akinek eladó bu.ora, szőnyeg, varró és írógépe, bármilyen berendezési tárgya van, sürgősen juttassa el hozzánk, mert legjobban általunk értékesítheti. Zálogtárgyak elhelyezését, zálogcédulák megújírtását legelőszöbben vállaljuk. „Tempo” biz. üzlet Arad, Fischer Elizapalota (Libraria Diocézana mellett). 5830

Bőr klubgarnitúra nagyon olcsón eladó Str. Duca 19. üzlethehelyiségben. 1559

„36” kőjárát motorral, kitűnő állapotban eladó. Starek, Macea, jud. Arad. 1601

BALKAROS Singer gép egész új, 4500 leiert eladó Szima, Marasesti 17. Arad. 1674

ELADÓ fehér masszív íróasztal, könyvállvány, kredenc, székek, porcellánékező szerviz, gumicső átszött és felszerelve locsoláshoz. Kéttágu erős létra. Ruhafogas. Megtekinthető délután 2-5 óráig Str. Cosbuc 20. 1684

NÉHÁNY család méhet vennék. Péterty, Piața Imperator Traian 1. 1680

ELADÓ 4 drb. 7 hónapos südő és egy angol koca 10 malaccal, Grădiste, Str. Negruzzi 37. 1671

OYERTYÁNROŰKÖT, friss vágásut, 28 cm. vastagságtól felfelé, 1 méteres hosszban, vesz Stiaszny kaptafagyár Arad. 1683

KÖLÖNFÉLÉK

Kozmetikai kiképzést és szépség-hibák szemölös, seplő stb. eltüntetését a legtekéletesebben PILISINÉ kozmetikába nyorhet Arad, Bul. Reg. Maria 17., szemben a Minorita-templommal, II. udvar

BERAKTÁROZÁSI raktárban lakásberendezések és egyéb bármilyen áru olcsón beraktározható, melyekre részben pénzt is előlegezek, eladásra való tárgyak legmagasabb árban értékesítem. Ritka alkalmi vétel: eladó egy szép nagy faragot ebédő bőrszékekkel, egy kitűnő gyártmányu hosszú zongora, egy nagy üvegfal, egy fiókos boltiállvány és egész olcsó villanycsillárok, Str. Moise Nicoara 9-11. 1681

Fekete rózsa, a legújabb különlegesség, bokorrózsa, folyamton virágzó futórózsa, Clematisok több színben, többféle futónövények, önkuszók. Saját nevesítési garantált fajgyümölcsfák. — Oriási öszibarack-különlegesség olcsón **Papp Lajos** rózsa és gyümölcsfa nemesítő telepén Str. T. Serb No. 27. 1539

Cégtáblájának kicserélése alkalmával csináljon **modern neon cégtáblát** Neon csövek szállítását felelősség mellett vállalja **Hirschmann,** Str. Gh. Lazar 17. 1640

INGATLAN

Darálómalom, házzal együtt eladó. Str. Dr. Rațiu 27-29. 1501

MADERAT-on (Deakul Moldoveinilor) egy 5 hokás szőlő kolnával és berendezéssel eladó. Felvilágosítást Petica Ioan hegybíró vagy Ardelean I. Beliu ad. 1673

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, MÁRCIUS 23.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonátőzsde. 18: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Felolvasás Artur Enăscu költeményeiből. 19.20: Vegyes zene gramofonlemezek. 20.10: I. Simionescu egyetemi tanár előadása. 20.30: Balajkazené. A Baical-kvartett hangversenye, Boris Cernigov vezényletével. 21.05: Antoinette Trandafirescu-Eremie énekel. 21.25: Felolvasás. 21.40: A rádió szimfonikus zenekara, I. Koganoff szőlő-számaival. 22.30: Hírek, sport. 22.45: (RR) Szórakoztató zene gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül. 23.55: Utolsó hírek. 22.45: (RB) A Motoizenekar hangversenye. (Külső közvetítés). 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Állatok a vádoltak padján. (Felolvasás). — 11.45: A gizehi nagy színx. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Rádioszalonzene. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás-és vízállásjelentés. — 14.30-15.20: Akom Lajos férfi énekes. 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Zeitinger Jenő zongorázik. 18.30: 1. A hős. 2. Balszerence. Tamás István elbeszélései. 19: Hanglemezek. — 20: Mikor kezdődik a tavasz? Tolmár Gyula dr. előadása. 20.30: Farkas Józsa és cigányzenekara. 21.35: Az Operaház előadásának ismertetése. (I. és II. felvonás). 21.50: Az Operaház előadásának közvetítése. „Parsifal”. (II. és III. felvonás). A II. felvonás után kb. 22.55: Hírek, időjárásjelentés. Az előadás után kb. 0.25: Hanglemezek. Éjlel 1.05: Hírek.

Budapest II. 19-19.14: Mezőgazdasági felőra. 19.15: Az Operaház előadásának ismertetése. 19.30: Az Operaház előadásának közvetítése. „Parsifal”. (I. felv.) 21.30: A Zeneművészeti Főiskola hangversenye. 13: Rádiózenekar. 14.10: Szimfonikusok. 15: Kívánságmezek. 17: Hírek. Népdalmezek. 21: Bécs éjlel — a rádiózenekar. 23.20: Haupt zongoraművész. Richter Kriszta hegedűművész és a szimfonikusok. **Belgrád.** 13: Rádiózenekar. 14.15: Cselőszőlő. 18.20: Mikulics Éva dalestie. 18.50: Lemezek. — 19: Dimitrijevic

Lyubomir fuvokázik. 19.30: Népdalok. 20.50: Lemezek. 21: A nemzeti színkáz tagjainak hangversenye. 23.30-24: Rádiózenekar. **Kassa.** 9.05: Magyar isk. rádió. 11.05: Lemez. Magyar műsor. 12: Lemezek. 18.30: Magyar műsor. Seress: Passiójáték. 19: Szoprán és alt kettősök ruszin nyelven. 19.45: Ruszin és magyar hírek. Lemez. **Milano.** 18.15: Az Udinei zongorahármas játéka. 21.40: Vegyes zene. 22: Nemzeti himnuszok. 22.03: Mascagni: A pacsirta (Lodoletta). 3 felvonásos opera. Utána tanczene. **Deutschlandsender.** 7.30: Katonazené. 13: Könnyű zene. 15: Tarka óra. — 16.15: Két évszázad játékszerei. 16.45: Tavasz dalok. 19: Bittner csembalóművész játéka. 19.40: Vidám lemezek. 21.10: Tanczene. 24-1: Művészlemez.

SZERDA, MÁRCIUS 24.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonátőzsde. 18: A Iancu Constantinescu-zenekar hangvers. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, aktuális kérdések. 19.10: A hangverseny folytatása. 19.50: A zene története. Román népies zene: Gh. M. Mugur előadása. Zenei példák. 20.55: Stavri Curescu előadása a kisiparosokról. 21.15: (RR) Vegyes zene gramofonlemezek. 21.50: Német aktualitásokról beszél I. Săn-Georgiu egyetemi tanár. 22.10: A hangverseny folytatása. 21.15: (RB) Elsa Kraus-Gross (Bécs) zongorázik. 21.15: Felolvasás. 22.10: Petre Ștefănescu-Goangă énekhangversenye. 22.30: (RR és RB) Hírek, sport. 22.45: Zenekari hangverseny közvetítése. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Állatok a vádoltak padján. (Felolvasás). — 11.45: A gizehi nagy színx. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Rádioszalonzene. Közben kb. 13.30: Hírek. — 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Senyei-Szabó Illos és Györy Pál dr. énekel zongorakísérettel. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: A rádió diákfelőrája. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: A mezőgazdasági tudás saúcai. — 18.30: Az Operaház tagjából alakult zenekar. Az I. rész után kb. 19: Milyen műszaki védeimet kívánunk meg a lakóházaktól. 19.45: „A magyar gyümölcs Európában.” 20.15: Brazil népdalok. 20.50: „Húsvéti színjáték”. Utána kb. 23: Hírek, időjárásjelentés. — 23.20: Hermann Pál gondolkodik zongorakísérettel. 24: Hírek francia és olasz nyelven. Utána: Közvetítés a Newyork-kávéházból. 1.05: Hírek.

Budapest II. 20.20-20.45: Felolvasás. 20.50-21.25: Földes Artur zongorázik. 21.30-21.50: Hírek. 21.55-23: A rádió szalonzene. 23.05-24: Közvetítés a Pátia-kávéházból. **Bécs.** 8.10-9: Operalemezek. 13: Könnyű zene. 15: Lauri Volpi tenor lemezei. 17: Hírek. Hires hegedűsök lemezei. 20.30: Rádiózenekar. 21.25: Hoffmann: Ritter Gluck c. művéből. 21.40: Gribitz: Kávészenczió. Vidám zenés rádiójáték. 23.20: Bécsi zene a Silving-négyes előadásában. Utána: Hírek.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 18.20: Zongoraszőlő. 18.50: Rádiózenekar. 19.30: Német lecke. 20.50: Éneknégyes. — 21.20: Lemezek. 22.30: Tuman énekes dalestie. 23.20-24: Beethoven: Zongorahármas. **Kassa.** 11.05: Lemez. magyar hírek. 12: Lemez. 17.10: Rádiózenekar. 18.40: Magyar műsor. 19.45: Ruszin és magyar hírek, lemez. **Deutschlandsender.** 7.30: Könnyű zene. 13: Vidám zene. 15: Tarka óra. 16.15: Lemezek. 17: Könnyű zene. 20: Dajos-est. 21.45: Hogyan látja a külföld a Hitler-ijuságot? 22.15: Berliini és potsdami volt ezredek indulói. 24: Gaden-tanczenekar.

Veszek ócska kerékpárt és varrógépet magas áron (hasznavehetetlen állapotban is.) Eladok szakszerűen kijavítva használt kerékpárt és varrógépet. Olcsón zaeblámpa és rádióelemek viszonteladók részére Lei 6.50-tól 10.50-ig hétfőle minőségben. **MOTORICA,** Calea Banatului 10.

Színház - Művészet

Dr. A. Stern Rózsi

házi növendék-hangversenye

Dr. A. Stern Rózsi, a kiváló arad-i hegedűművész és tanárnő növendékeinek házi hangversenye az elmúlt vasárnap folyt le a művész lakásán. Az egybegyűlt zeneértő közönségnek élvezetes zenei teljesítményben volt része, amennyiben a növendékek tehetségük és képességeik legjavát adták. A kis Hirsch László Bloch: Etüde-jét adta elő, játéka reményre jogosító. Fejlődőképes hegedűsöknek bizonyultak Lakatos László és Bartos Sándor is, akik előbb Pleyel hegedűkettősét adták elő, majd Bartos Sándor Dancia: „Airs Variés”-jét interpretálta meglepő zenei intelligenciával, míg Lakatos László Scubert-szonátát és Beethoven menüettét játszott mély átérzéssel. Ezután a művész két legtehetségesebb növendékének, Szarka Mártának és Szepessy Zoltánnak Bach-koncertje következett. Mindketten a pesti zeneakadémia magánvizsgáló növendékei, előbbi a második, utóbbi a harmadik osztály végezte és játéka kivételes tehetségre mutat. A kis Szarka Márta Wieniawsky: legendájának előadásában feltűnően szép tiszta tónust mutatott. A műsort Szepessy Zoltán Mozart-hegedűversenyével fejezte be. A zongorakíséretet dr. A. Stern Rózsi látta el, kivéve a Bach- és Mozart-hegedűversenyeket, amelyeknek zongorakíséreténél a fiatal, kivételes tehetségű Kabdebo Marianne játékát élveztük. Kabdebo Marianne ráadásaként előadta még a Kölcsey-Egyesület legutóbbi kulturdélutánjáról ismert Liszt-zongoralegendát, amellyel a fiatal leány valóságos frapportozta a jelenlévőket. Végeredményben a növendékek teljesítménye dr. A. Stern Rózsinak ritka zene-pedagógiai kvalitásait dicséri. Itt említjük meg egyébként, hogy a művész a napokban rendkívüli sikerrel szerepelt a timişoara-i Hazimir kultúregylet estélyén.

A Teatrul Oraşanesc (Városi Színház) heti műsora

Kedd este 9 órákor: Csavargólány. Operett 25-ik jubiláris előadása, Gábor Marával.

Szerda délután fél 6 órákor: Nagy szerelem. Vigjáték. Bálint Annával.

Szerda este fél 9 órákor: Urilány szobát keres. Tánccs operettújdonás, Gábor Marával.

Csütörtök délután fél 6 órákor: A tanítónő. Színmű, a címszerepben Bálint Annával.

Csütörtök este 9 órákor: Szabad a csók. Operettújdonás, Trillap Ilonka és Gábor Mara a főszerepekben.

Pénteken nincs előadás!

Szombat este 9 órákor B) bérletben Ábrahám Pál tánccs operett-világságere: 3:1 a szerelem javára. Rendes helyárrakkal. Premier!

„3:1 a szerelem javára”

vagy ahogyan a szerzők mondják: „A szívek mérkőzése két felidőben” három felvonásban, sok zenével, mókával és tánccal.

A színház husvétii sláger-premierje zajlik le szombaton este 9 órákor, amely nemcsak a husvétii, hanem az egész színiévad legnagyobb slágere lesz. Ábrahám Pál világhírű revü-operettje, a „3:1 a szerelem javára” kerül színre pazar kiállításban, teljesen új díszletekkel. Szász Ferenc neves timişoara-i festőművész készítette el az operett-újdonás díszleteit, ismét friss és ragyogó kiállításban gyönyörködhetik a közönség. A rendezés nehéz és felelősségteljes munkáját ismét Tarnai József, a társulat fiatal és tehetséges művésze látja el, aki az operett eredeti bemutatóját megnézte, majd teljesen bécsi mintára, az eredetileg vízpolócsapatot futballcsapatnak átírva, állította be az arad-i közönség számára. Külön szenzációja ennek a nagy sikerű operettnek, hogy a darab keretén belül futballmérkőzését játszanak le, a közönség a színpadon láthatja viszont mindazon arad-i futballstárokat, akiknek a zöld gyepen is lelkes hívei. A pompás zenéjű operettet Csányi Mátyás tanította be és

NYILTÉR.

AVIZ.

Oferim un premiu de Lei 30.000.— adecă Treizecimii Lei aceluia, care ne va procura un indiciu sigur, in baza căreia să se poată descoperi infractorii cari au spart casa de fier la banca noastră.

la 22. III. 1937.

BANCA ARADANA S. A.

az ő szakavatott vezetése mellett Ábrahám Pál pattogó zenéje tökéletesen érvényesül. A „3:1 a szerelem javára” szombat esti előadására — amely B)-bérletben kerül színre — jegyek már válthatók a pénztárnál.

* A „Csavargólány” 25-ik jubiláris előadása ma este 9 órákor mozhelyárrakkal, amikor is a legdrágább földszinti jegy csupán 25 lei és az il-

letébe kerül. Este pontosan 9 órákor kezdődik a „Csavargólány” jubiláris előadása. A „Csavargólány” ezúttal 25-ödször kerül színre a társulatnál az arad-i és timişoara-i szezon alatt és most is a premier ragyogó szereposztásában mutatja be a társulat ezt a nagyszabású, minden tekintetben sláger tánccsoperettet. Ravel híres Boleroját most is Gábor Mara, Pető Sándor és Wiesner József táncolják.

Legújabb jelentéseink:

Hallani sem akar a kisantant a Habsburgok visszatéréséről

A török miniszterelnök és a külügyminiszter áprilisban viszonzák az ankarai látogatást — Előzőleg Tătărescu megy Törökországba

Istambulból jelentik: Antonescu külügyminiszter, aki Ankarából tegnap Istanbulba érkezett, fogadta a sajtó képviselőit, kijelentette, hogy Tătărescu miniszterelnök április közepén Törökországba utazik és nem sokkal később Ismet Inonu török miniszterelnök, valamint Rüşdi Arras török külügyminiszter Bucureşti-ben viszonzák a látogatást. A Románia és Németország közötti viszonytal kapcsolatban hangsúlyozta a külügyminiszter, hogy Románia sohasem egyezik bele abba, miszerint Németország kisajátítsa politikáját, vagy közgazdaságát. A román kereskedelemnek Franciaországgal, Angliával, balkáni és középeurópai államokkal fennálló egyezményei nemcsak gazdasági, hanem becsületbeli kötelezettségeket is jelentenek. Rámutatott ezután a külügyminiszter arra, hogy a román kormány a Habsburg-kérdést ellentétben a hivatalos osztrák felfogással, nem belpolitikai hanem külpolitikai kérdésnek tekinti. A kisantant a legerélyesebben ellenzi a Habsburgok visszatérését. Végül kijelentette Antonescu, hogy Románia és Oroszország között a legjobb viszony áll fenn, melyet a kormány továbbra is fenntart.

Feltűnően hiányos értesülései vannak az angol kormánynak a spanyolországi eseményekről

Érdekes interpellációk és negatív válaszok az angol alsóház mai ülésén — Újabb ellentétek a nemzetközi tengeri ellenőrzés végrehajtása körül

Londonból jelentik: Az angol alsóház ülésén Eden külügyminiszter újabb Henderson Arthur kérdésre kijelentette, hogy Hendayeban az angol nagykövét közleményt kapott a Franco-kormánytól, amelyben azt hangoztatják, hogy Spanyolország területén cselszövények folynak, melyek rendezavarást készítenek elő és az érvényes szerződések megsértésével fenyegetnek. Az angol kormány a francia kormánnyal egyetértésben azon az állásponton van, hogy a spanyol-marokkói jelenség nem olyan természetű, hogy az algecirasi hatalmak diplomáciai fellépését tenné szükségessé.

Noel Baker munkaspárti képviselő az olasz csapatzállásokat jette szóvá. Eden válaszában azt fejtette, hogy nincs bizonyíték arra, hogy az olasz hadsereg egységei vennék részt a polgárháborúban. Ramsay képviselő megkérdezte a külügyminisztert, hogy van-e tudomása az angol kormánynak szovjet és francia repülőgépek Spanyolországba szállításáról. Eden kijelentette, hogy er-

ről hivatalosan az angol kormánynak nincs tudomása. A spanyol benemavaikozás elvének megsértését egyébként csak a nemzetközi benemavaikozási bizottság illetékes felülvizsgálni.

PÁRISBÓL jelentik: A spanyol partvidék tengeri ellenőrzésének végrehajtása váratlanul újabb akadályokba ütközött. Ezek az akadályok az utolsó órákban merültek fel. Olasz és német részről ugyanis kijelentették, hogy a spanyol partvidék ellenőrzése csak abban az esetben lehet hatályos, ha a délfranciaországi kikötővárosokat, elsősorban pedig Marseillet német és olasz hadihajók ellenőrizhetik, hogy így minden Spanyolországba irányuló csempészt megakadályozhassanak. A francia haditengerészeti minisztérium a legerélyesebben szembeszállt a kívánsággal és a francia kormány a semlegességi bizottság tudomására hozta, hogy francia részről semmiképpen sem engedélyezhető a délfranciaországi kikötők nemzetközi ellenőrzése.

Mi okozta a newlondoni iskola robbanását?

Eltemették a szerencsétlenség áldozatait

Newlondonból jelentik: A tylersi szerencsétlenség áldozatait tegnap temették el a részvét óriási megnyilvánulása mellett. A temetésen több, mint 10.000 főnyi közönség vett részt.

Közben a vizsgálat tovább folyik és érdekes adatokat produkál. Tegnap az egyik petróleumtársaság Clark nevű elnökének jelentkezett kihallgatásra és szenzációs adatokkal szolgált.

Azt jelentette ugyanis, hogy az iskolának a mérnökei a petróleumtársaság tudta és beleegyezése nélkül földalatti csővezetéket fektették le, amely összekötötte a hatalmas iskolaépület központi fűtése számára szolgáló tartányokat a petróleumtársaság furókjainak azon csöveivel, amelyek a petróleumnak és a petróleumgázoknak elvezetésére szolgálnak. Mihelyt Clark ezt felfedezte, csütörtökön utasítást adott, hogy a titkos vezetéket vágják el,

nehogy a petróleummal együtt elvezetett gázok felváltva szerencsétlenség szarmazzék, de már akkor késő volt. A bűnös módon elvezetett petróleumgázok keresztülítették a falakat, a téglák természetes kis üregeiben összegyűlt a rendkívül robbanékony gáz és ilyen módon az épület falai egy veszélyes robbanó anyaggal töltött és mindenkor robbanásra kész bombához hasonlítottak, amelyek képesek voltak gyulladás esetén az egész épületet szétjelvetni. Ez nem egyedül álló eset — mondotta Clark. — mert a petróleumfurásokhoz közellevő házak tulajdonosai közül többen szintén lefektették maguknak ilyen titkos vezetéket, hogy a petróleumtársaság félrevezetésével ingyen jussanak fűtőanyaghoz.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.